MM-D320
MM-D330

Komponentní audio mikrosystém

Pfiehrávaã CD/MP3-CD/WMA-CD/CD-R/RW

Návod k obsluze

představte si možnosti

Děkujeme, že jste si zakoupili výrobek Samsung.

Kompletní služby získáte po registraci svého výrobku na adrese

www.samsung.com/register

SAMSUNG

Bezpečnostní upozornění

CZ

V ZÁJMU OMEZENÍ RIZIKA ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NESNÍMEJTE KRYT (NEBO ZADNÍ STĚNU). PŘÍSTROJ NEOBSAHUJE DÍLY, KTERÉ BY UŽIVATEL MOHL OPRAVIT. PŘENECHEJTE OPRAVY KVALIFIKOVANÉMU OPRAVÁŘI.

	VÝSTRAHA NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEOTVÍREJTE	
Tento symbol znamená, že uvnitř přístroje se nachází nebezpečné napětí, které může způsobit úraz elektrickým proudem.	VÝSTRAHA : V ZÁJMU OMEZENÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM PŘIPOJTE KONCOVKU NAPÁJECÍHO KABELU AŽ NA DORAZ A OTOČENOU NA SPRÁVNOU STRANU.	Tento symbol upozorňuje na důležité pokyny pro provoz a údržbu v literatuře doprovázející tento přístroj.

VAROVÁNÍ

- V zájmu omezení rizika požáru nebo úrazu elektrickým proudem přístroj nevystavujte dešti a vlhkosti.

VÝSTRAHA

- Přístroj chraňte před kapající a stříkající vodou a nestavte na něj předměty naplněné kapalinami, jako jsou vázy.
- K úplnému odpojení přístroje od elektrorozvodné sítě slouží koncovka napájecího kabelu, která musí být neustále přístupná.
- Tento přístroj by měl být vždy připojen k zásuvce střídavého proudu s ochranným uzemněním.
- Pro odpojení přístroje od elektrorozvodné sítě musí být zástrčka vytažena ze síťové zásuvky, proto by měla být síťová zásuvka elektrorozvodné sítě snadno dostupná.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
PRODUCTO LÁSER CLASE 1

LASEROVÝ PŘÍSTROJ TŘÍDY 1

Tento přehrávač kompaktních disků je klasifikován jako LASEROVÝ produkt TŘÍDY 1.
Použití ovládacích prvků nebo provedení seřízení nebo postupů, které nejsou popsány v tomto návodu, může vést k zasažení nebezpečným zářením.

VÝSTRAHA

- NEBEZPEČNÉ LASEROVÉ ZÁŘENÍ PO SEJMUTÍ KRYTU A VYŘAZENÍ OCHRAN; VYHNĚTE SE OZÁŘENÍ PAPRSKEM.

SOUČÁSTI BALENÍ

Zkontrolujte, zda jste obdrželi níže uvedené příslušenství:

F**Anténa pro pásmo FM**

Návod k obsluze

Dálkové ovládání / baterie (AAA) (doplňková funkce)

- Obrázky a ilustrace v této uživatelské příručce jsou pouze informativní a mohou se lišit od skutečného vzhledu přístroje.
- Správní poplatek bude účtován v případě, že
  a. je na vaši žádost přivolán technik a na výrobku není odhalena žádná závada
  (např. když jste řádně nenastudovali uživatelskou příručku)
  b. přinesete výrobek do opravárenského střediska a na výrobku není odhalena žádná závada
  (např. když jste řádně nenastudovali uživatelskou příručku).
- Výše takového správního poplatku vám bude oznámena před tím, než bude provedena jakákoli práce nebo dojde k návštěvě technika.

Obsah

Děkujeme, že jste zakoupili Komponentní systém SAMSUNG.

Přečtěte si tento návod.
V něm obsažené informace vám usnadní použití systému a plné využití jeho funkcí.

CZ

♦ **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ** 2

♦ **INSTALACE KOMPONENTNÍHO SYSTÉMU**

■ Pohled na přední panel 4
■ Pohled na horní panel 4
■ Pohled na zadní pane 5
■ Dálkový ovladač 5
■ Místo pro instalaci Komponentní systému 6
■ Připojení napájecího kabelu přístroje 6
■ Vložení baterií do dálkového ovladače 6
■ Připojení reproduktorů 6
■ Připojení externího zdroje signálu 7
■ Připojení antény pro pásmo FM (VKV) 7
■ Funkce Display (Zobrazení) 8
■ Nastavení hodin 8

♦ **PŘEHRÁVAČ CD/MP3/WMA-CD**

■ Pfiehrávání diskÙ CD/MP3/WMA-CD 9
■ Výběr stopy 9
■ Hledání hudební pasáže na CD 10
■ Přehrávání 10/50 stop 10
■ Opakované přehrávání jedné stopy nebo všech stop CD 11
■ Funkce A-B Repeat (Opakované přehrávání úseku A-B) 11
■ Programování pořadí přehrávání stop CD 11
■ Kontrola nebo změna programu 12

♦ **USB**

■ Přehrávání přes rozhraní USB 12
■ Rychlé vyhledání 12
■ Opakované přehrávání 13
■ Odstranění souboru 13
■ Výběr skladby ze zařízení USB 13
■ Pfieskoãení následujících 10/50 skladeb 13
■ Rychlé prohledávání složky 13

♦ **TUNER**

■ O vysílání RDS 14
■ Funkce RDS DISPLAY (Zobrazení RDS) 14
■ Indikace PTY (Typ programu) a funkce PTY-SEARCH 15
■ Ladění a ukládání rozhlasových stanic 16
■ Výběr uložené stanice 17
■ Zlepšení kvality přijmu rádia 17

♦ **DALŠÍ FUNKCE**

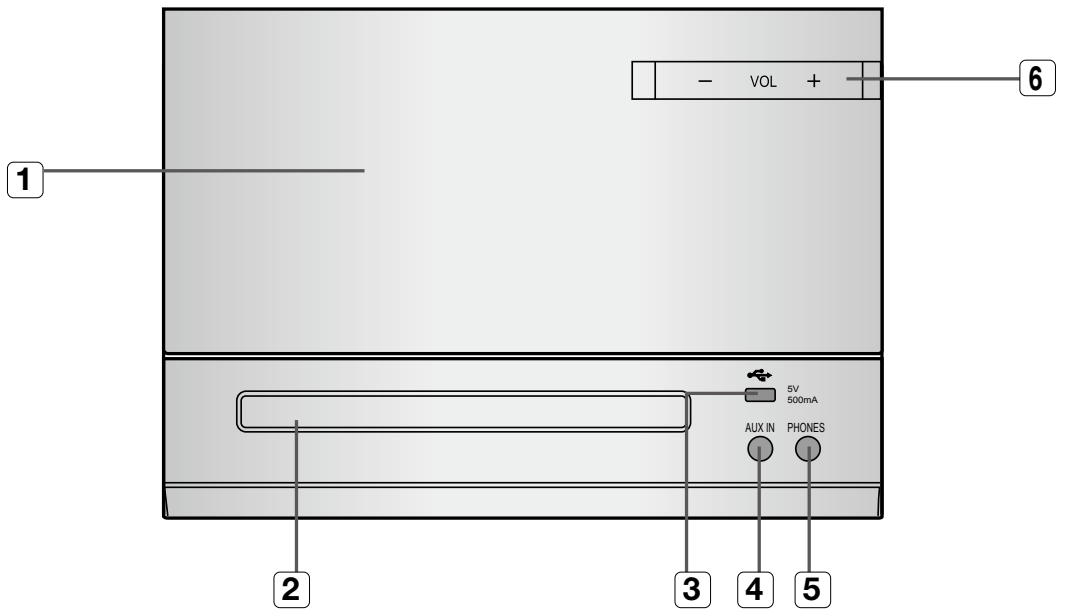
■ Funkce nahrávání 18
■ Rychlost nahrávání 18
■ Časovač 19
■ Zrušení nastavení časovače 19
■ Vypnutí zvuku 20
■ Volba funkce EQ (Ekvalizér) 20
■ Funkce Power Sound 20
■ Funkce Dynamické zvýraznění bas 20
■ Nastavení automatického vypnutí systému 21
■ Připojení sluchátek 21

♦ **DOPORUČENÍ PRO POUŽÍVÁNÍ**

■ Bezpečnostní upozornění 22
■ Čištění Komponentní systému 22
■ Upozornění při používání Komponentní disků 22
■ Dříve než se obrátíte na servis 23
■ Technické parametry 24

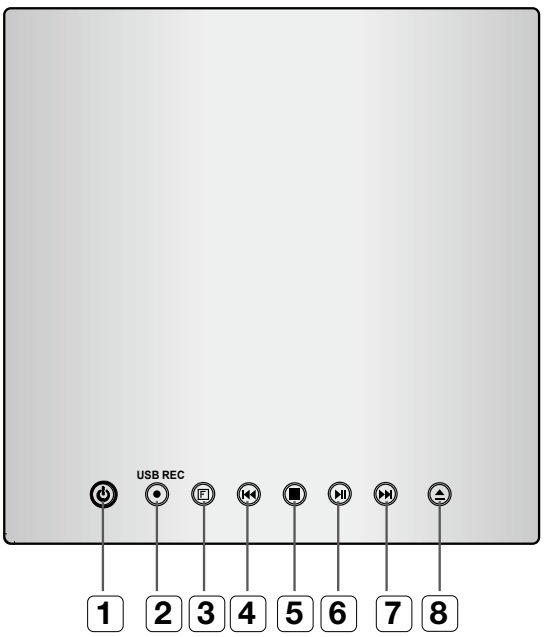
Symboly **IDůležité** **Poznámka**

Pohled na přední panel



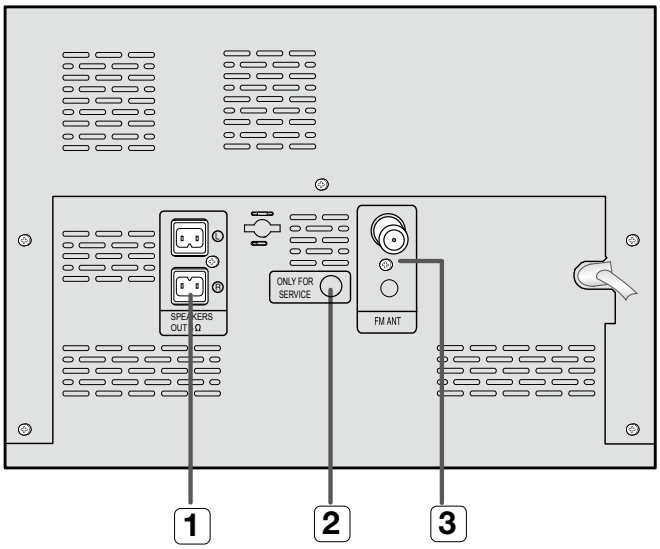
1. **OKÉNKO DISPLEJE**
2. **ZÁSUVKA KOMPAKTNÍCH DISKŮ**
3. **KONEKTOR USB**
4. **KONEKTOR AUX IN**
5. **KONEKTOR SLUCHÁTEK**
6. **OVLÁDÁNÍ HLASITOSTI**

Pohled na horní panel



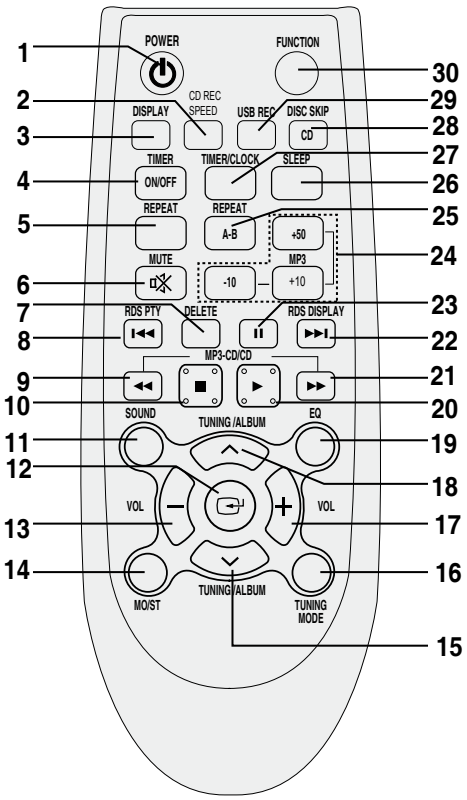
1. TLAČÍTKO NAPÁJENÍ
2. TLAČÍTKO USE REC
3. TLAČÍTKO FUNCTION
4. TLAČÍTKA FUNKCE VYHLEDÁNÍ /PŘESKOČENÍ
5. TLAČÍTKO REŽIM LADĚNÍ NEBO STOP
6. TLAČÍTKO PŘEHRÁVAT/POZASTAVIT
7. TLAČÍTKA FUNKCE VYHLEDÁNÍ /PŘESKOČENÍ
8. TLAČÍTKO OTEVŘÍT/ZAVŘÍT

Pohled na zadní pane



1. **Konektory reproduktorů**
2. **POUZE PRO SERVIS Pouze pro servis.**
   (Tento konektor slouží pouze k testování, nepoužívejte jej.)
3. **Konektor FM antény**

Dálkový ovladač



1. POWER
2. CD REC SPEED
3. DISPLAY
4. TIMER ON/OFF
5. REPEAT
6. MUTE
7. DELETE
8. Skip and Search/ RDS PTY
9. **Převíjení vzad**
10. STOP
11. SOUND
12. ENTER
13. VOLUME -
14. MO/ST
15. TUNING/ALBUM ﹀
16. TUNING MODE
17. VOLUME +
18. TUNING/ALBUM ﹀
19. EQ
20. PLAY
21. **Rychlé převíjení vpřed**
22. Skip and Search/ RDS DISPLAY
23. PAUSE
24. MP3 -10, +10, +50
25. REPEAT A-B
26. SLEEP
27. TIMER/CLOCK
28. CD/DISC SKIP*
29. USB REC
30. FUNCTION

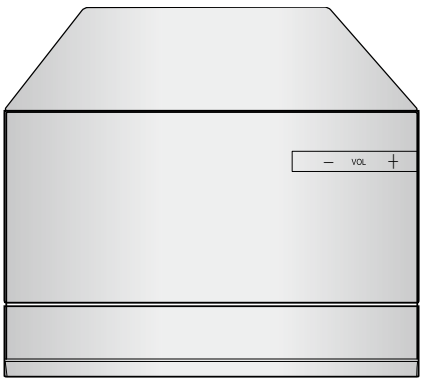
* Tento přístroj nepoužívá funkci DISC SKIP (Přeskočení disku) vyznačenou na výše uvedeném tlačítku [*].

CZ

Místo pro instalaci kompontní systému

Váš nový přístroj využijete naplno, pokud při jeho zapojení dodržíte níže uvedené pokyny k instalaci..

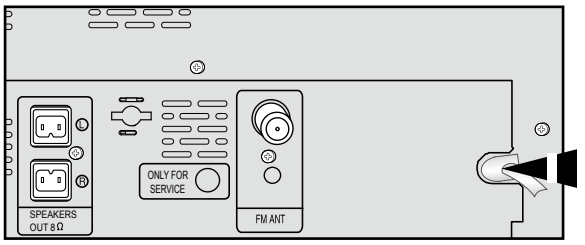
- Systém postavte na rovnou a stabilní plochu.
- Přístroj nestavte na koberec.
- Přístroj je určen jen do místností.
- Na bocích a zadní straně přístroje je nutno v zájmu větrání zachovat volné místo přibližně 15 cm.
- ajistěte dostatek místa pro otevření prostoru pro CD.
- Reproduktory postavte do rozumné vzdálenosti nalevo a napravo od přístroje, aby byl zajištěn kvalitní stereo zvuk.
- Čelní stranu reproduktorů natočte směrem k poslechové pozici.
- V zájmu optimální kvality zvuku musí být oba reproduktory stejně vysoko nad podlahou.



Připojení napájecího kabelu přístroje

Před připojením přístroje k zásuvce elektrorozvodné sítě ověřte správnost napětí.

1. Připojte napájecí kabel do zásuvky.
2. Stiskem vypínače ⏻ (**Power)** zapněte kompaktní systém.



Vložení baterií do dálkového ovladače

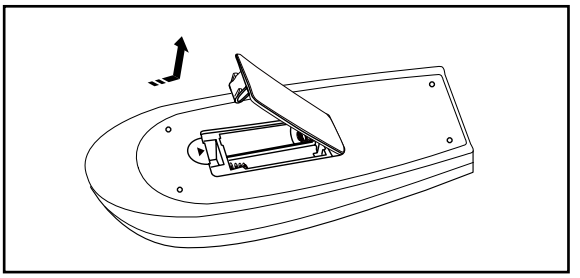
Baterie v dálkovém ovladači vložte, respektive vyměňte, v níže uvedených případech:

- Po zakoupení Komponentní systému
- Po zjištění, že dálkový ovladač nefunguje, jak má

Při výměně baterií vždy použijte nové baterie a nikdy nekombinujte alkalické baterie s běžnými bateriemi..

1. Palcem stlačte místo označené ► na krytu prostoru pro baterie (na zadní straně dálkového ovladače) a odsuňte kryt ve směru šipky.
2. Vložte dvě baterie AAA, LR03 nebo ekvivalentní, dejte pozor na polaritu.
   - + na baterii patří k + v prostoru pro baterie
   - – na baterii patří k – v prostoru pro baterie
3. Vraťte na místo kryt prostoru pro baterie zasunutím na místo, až zacvakne.

- Pokud dálkový ovladač nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie, aby nedošlo ke korozi kontaktů.
- Dálkové ovládání lze používat až do vzdálenosti 7 m v přímém směru. Lze je také používat v rozsahu až 30° ve vodorovném směru od čidla dálkového ovládání.



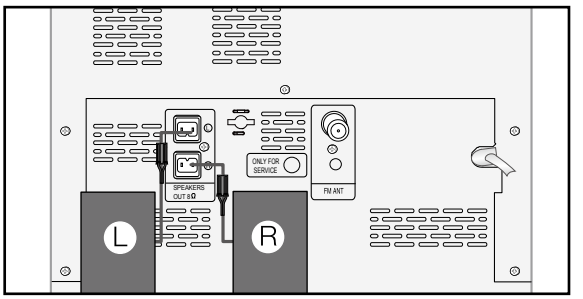
Připojení reproduktorů

Konektory reproduktorů jsou na zadním panelu systému.

Najdete zde dvě sady konektorů:

- **levý reproduktor (označení L)**
- **pravý reproduktor (označení R)**

V zájmu správného přehrávání připojte kabely od reprosoustav ke správným vývodům konektorů.



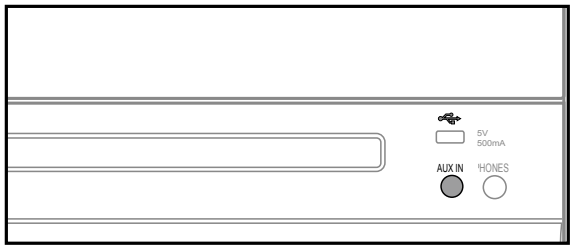
Připojení externího zdroje signálu

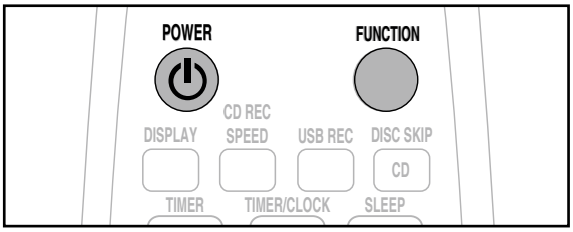
Připojení externího analogového zařízení

Příklady: Analogová zařízení jako např. videorekordér.

1. Propojte vstup zvukového signálu na přehrávači výstupem zvukového signálu externího analogového zařízení.

2. Stiskněte tlačítko **F** ( ) a vyberte vstup AUX.
   Položku AUX můžete vybrat také pomocí tlačítka FUNCTION (FUNKCE) na dálkovém ovládání.

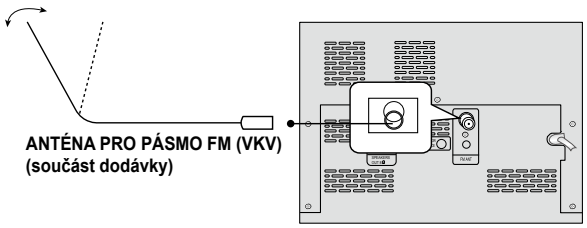


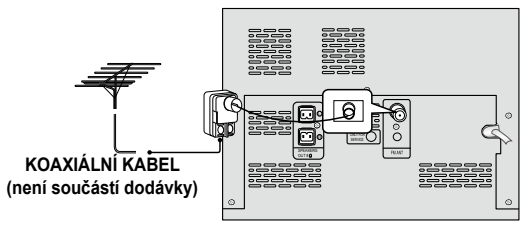


Připojení antény pro pásmo FM (VKV)

Připojení ke KOAXIÁLNÍMU konektoru.

- Anténa s impedancí se připojuje ke konektoru **FM**.
- Konektor dodávané antény **FM** připojte ke koaxiálnímu konektoru označenému **FM** na zadním panelu systému.
- Nalaďte rozhlasovou stanici podle pokynů na **straně 16** a zkusmo umístěte anténu do polohy, v níž je příjem nejkvalitnější.
- Pokud je příjem nekvalitní, může být nutno instalovat vně jší anténu.
  V tom případě připojte konektor **FM** vnější antény ke konektoru FM na zadní straně přístroje, použijte přívodní kabel (není součástí dodávky).





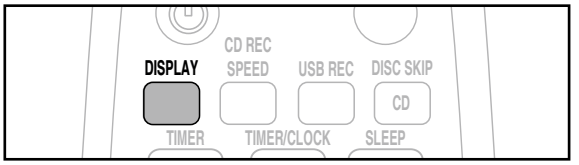
CZ

Funkce Display (Zobrazení)

Na displeji lze zobrazit všechny dostupné funkce a také upravit jeho jas.

Při každém stisku a podržení tlačítka **DISPLAY** na dálkovém ovládání se režim displeje přepne následovně:

- **Funkce ukázky**
  Displej na předním panelu předvede všechny možnosti systému.
- **Funkce ztlumení podsvícení**
  Aktivuje se funkce Dimmer (Ztlumení displeje) a podsvícení displeje se vypne.
- **Zapnutí displeje**
  Displej se zapne.
- **Zapnutí hodin**
  Zobrazí se nastavené hodiny.



Nastavení hodin

Systém je vybaven hodinami, které jej mohou automaticky vypnout nebo zapnout.
Hodiny nastavte:

- po zakoupení Komponentní systému
- po výpadku elektrorozvodné sítě
- po vytažení koncovky napájecího kabelu ze zásuvky

♦ V každém kroku máte několik sekund na provedení příslušných nastavení. Pokud nastavení neprovedete ve vyhrazené době, musíte začít znovu.

1 Zapněte systém stiskem tlačítka **POWER**.

2 Dvakrát stiskněte tlačítko **TIMER/CLOCK** .
Výsledek: na displeji se zobrazí **CLOCK** .

3 Stiskněte **ENTER ( )**.
Výsledek: rozbliká se údaj hodin.

4

Pokud chcete...	tiskněte tlačítko **TUNING/ALBUM**
Zvýšit údaj hodin	∧
Snížit údaj hodin	∨

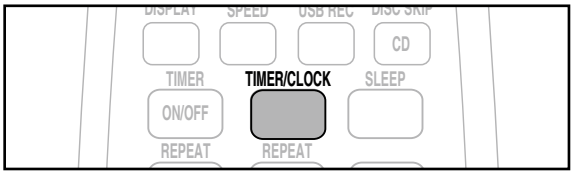
5 Poté, co je zobrazena požadovaná hodina, stiskněte **ENTER ( )**.
Výsledek: rozbliká se údaj minut.

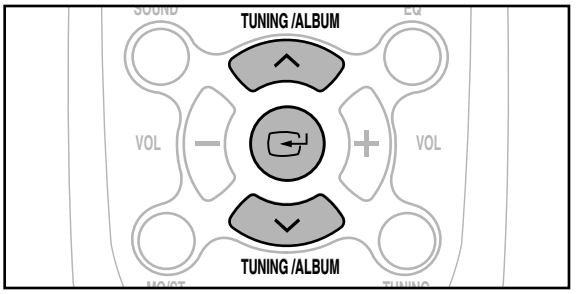
6

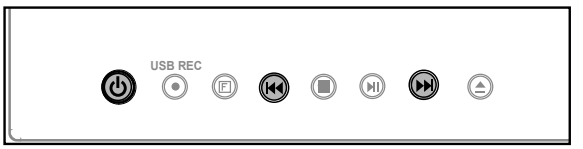
Pokud chcete...	tiskněte tlačítko **TUNING/ALBUM**
Zvýšit údaj minut	∧
Snížit údaj minut	∨

7 Poté, co je zobrazen požadovaný čas, stiskněte **ENTER ( )**.
Výsledek: Hodiny jsou spuštěny a zobrazeny.

♦ Hodiny můžete kdykoli zobrazit, i pokud právě pracujete s jinou funkcí, jedním stiskem tlačítkaTIMER/CLOCK.
♦ V kroku 4, 6 můžete také použít tlačítka ⏮, ⏭ na přístroji místo tlačítek **TUNING/ALBUM** ∧ nebo ∨ .







Přehrávání disků CD/MP3/WMA-CD

Disky o průměru 12 a 8 cm můžete přehrávat bez adaptéru.

Přístroj je navržen pro přehrávání následujících disků: zvukové CD, CD-R, CD-RW a MP3/WMA, -CD.

- ♦ Při otvírání a zavírání prostoru pro disk nikdy netlačte na přihrádku.
- ♦ Na přihrádku disku netlačte a nepokládejte na ni žádné předměty.
- ♦ Nevkládejte CD nepravidelných tvarů, jako jsou srdíčka nebo osmiúhelníky. Hrozí zhoršení výkonu přehrávače.
- ♦ S kompaktními disky zacházejte opatrně; pokud potřebujete další pokyny, nahlédněte do kapitoly „Upozornění týkající se kompaktních disků“ na straně 19.

1 Funkci přehrávání disků zvolíte stiskem tlačítka POWER (⏻ / I).

2 Stiskněte tlačítko Open/Close .

Výsledek: Jednotka se otevře.

3 Disk umístěte do mechaniky potiskem nahoru.

4 Opětovným stiskem tlačítka Open/Close mechaniku zavřete.

Výsledek: Přehrávání se spustí automaticky.

- ♦ Pfiehrávači chvíli trvá, než na disku MP3/WMA prohledá všechnystopy.
- ♦ Anglické názvy skladeb se mohou zobrazit na displeji, jen jsou-li staženy pfiímo z počítače, nebo je-li zakoupený disk MP3/WMA tfiídûn podle titulÛ (adresáfi). (Jazyky jiné než angličtina nemusí být rozeznány)
- ♦ Podle charakteristiky disku MP3/WMA nemusí být anglické názvyskladeb rozeznány

<Zobrazení při přehrávání CD/MP3/WMA-CD >

Indikátor čísla stopy —— 002 00019 —— Indikátor hrací doby

5 Následujícími postupy upravte hlasitost tak, aby vám vyhovovala..
Stiskněte tlačítko VOLUME (Hlasitost) na přístroji.
nebo
na dálkovém ovádání stiskněte tlačítko VOLUME + nebo –. Úroveň hlasitosti můžete nastavit v rozsahu: VOL MIN (MINIMÁALNÍ HLASITOST), VOL 1 až VOL 29 (HLASITOST 1 až 29) a VOL MAX (MAX. HLASITOST)

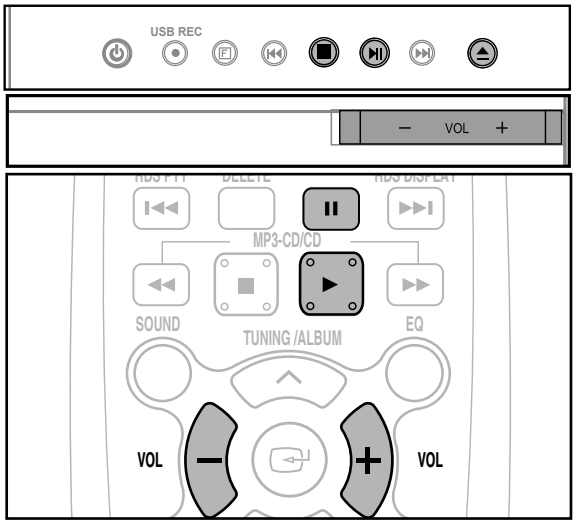
6 Přístroj

K dočasnému pozastavení přehrávání stiskněte tlačítko **PLAY/PAUSE**(▶II)
Dalším stiskem tlačítka PLAY/PAUSE(▶II) přehrávání disku pokračuje.

Dálkové ovládání

K dočasnému pozastavení přehrávání stiskněte tlačítko PAUSE (Pozastavení) **PAUSE**(II) .
Stiskem tlačítka PLAY (Přehrávání)(▶) přehrávání disku pokračuje.

7 Po dokončení stiskněte tlačítkoSTOP(■) .



Výběr stopy

Můžete vybrat stopu, kterou chcete poslouchat při přehrávání disku.

Přehrávání předchozí stopy

Stiskněte tlačítko ⏮ do 3 sekund od začátku přehrávání aktuální stopy.
Stiskněte dvakrát tlačítko ⏮ do 3 sekund od začátku přehrávání aktuální stopy.

Přehrávání následující stopy

Stiskněte tlačítko ⏭ .

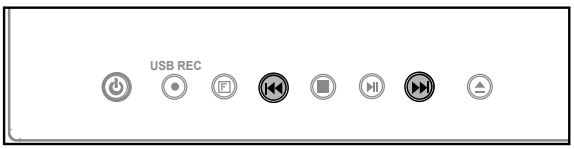
Přehrávání aktuální stopy

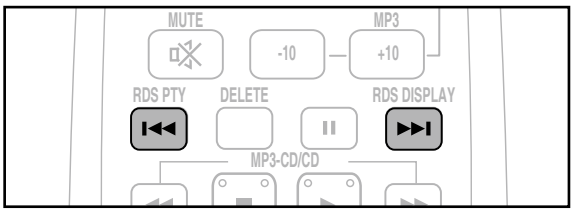
Stiskněte tlačítko ⏮ do 3 sekund od začátku přehrávání aktuální stopy.

Přehrávání vybrané skladby

Stiskněte tlačítko ⏮ nebo ⏭ tolikrát, kolikrát je třeba.

♦K volbě stopy můžete také použít tlačítka ⏮ nebo ⏭ na dálkovém ovládání.





- ♦Pokud v prostoru pro disky není vložen ani jeden disk, na displeji je zobrazen text „NO DISC“ (Žádný disk).
- ♦ Stiskněte a podržte po dobu 5 sekund tlačítko OPEN/CLOSEzobrazí se nápis „LOCK door“ a mechani-ka CD se neotevfie.V tomto případě je třeba stisknout a přidržettlačítko OPEN/CLOSE tak dlouho, dokud se nezobrazí nápis “UNLOCK” a mechanika CD se otevře.
- ♦Kvalita přehrávání CD se soubory MP3/WMA závisí na podmínkách při vypalování disku nebo na stavu použitého rekordéru.
- ♦Pokud jsou na disku soubory více typů a mezi nimi i soubory nebo složky, které nelze přehrát, můžete mít s přehráváním problémy.
- ♦Pokud nepotřebujete manipulovat s disky, nechte přihrádku disku zavřenou, aby se do ní neprášilo.
- ♦Kompaktní disky lze vkládat a vyjímat, když je vybrána funkce rádia, USB nebo externího zdroje. Pokud stisknete tlačítko OPEN/CLOSE (OTEVŘÍT/ ZAVŘÍT), systém přepne z aktuální funkce do režimu MP3/CD.
- ♦Z jednoho CD lze přehrát nejvýše 999 stop.

CZ

Co je to WMA?

WMA je zkratka Windows Media Audio, což je globální standard komprese zvukových signálů.

Co je to MP3?

MP3 je zkratka MPEG1 Layer 3, což je globální standard komprese zvukových signálů. Digitální komprese umožňuje snížení objemu dat až na 1:12 bez snížení kvality zvuku.

Kompatibilita souborů

- Přístroj přehrává soubory ve formátu MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3) s příponou *.mp3 a některé soubory WMA s příponou .WMA nelze přehrát.
- Nelze přehrát soubory ve formátu MP2 nebo s vzorkovacím kmitočtem 22 kHz.

Kolik souborů MP3 se vejde na disk CD-R nebo CD-RW?

Využitelná kapacita disku CD-R nebo CD-RW je 680 MB.
Typická velikost skladby ve formátu MP3 je 4 MB, takže se na jeden disk vejde přibližně 170 nahrávek.

Přehrávání disků CD-R/RW

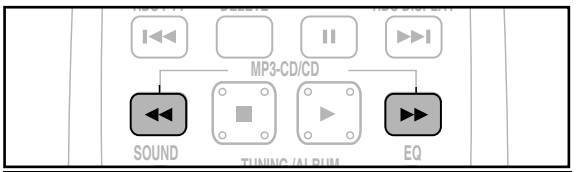
- Disky CD-R (Recordable) mají formát jako běžné audio CD disky, disky CD-RW (Rewritable) umožňují opakovaný zápis a změnu obsahu uživatelem, proto jsou přehrávány jen pokud jsou finalizovány. (Konkrétní disk se na tomto přehrávači nemusí přehrát, záleží na stavu CD a stavu záznamu.)
- CD-RW má menší odrazivost povrchu než CD, proto trvá načtení obsahu disku déle.

Hledání hudební pasáže na CD

Při poslechu CD můžete rychle vyhledávat v rámci stopy.

Pokud chcete vyhledávat v rámci stopy...	Stiskněte...
Vpřed	▶▶
Vzad	◀◀

Můžete také stiskem tlačítka ⏮, ⏭ na přístroji zapnout automatické procházení stop.



Přeskočení 10/50 stop

Během přehrávání CD nebo MP3/WMA-CD krátce stiskněte tlačítko +10/-10/50. Přehrávání se posune o 10/50 stop za právě přehrávanou stopu.

Příklad 1: Pokud se právě přehrává stopa 5 a chcete přejít na stopu 48, stiskněte čtyřikrát tlačítko +10 a pak třikrát tlačítko ⏭ .

5 →15→ 25 → 35 → 45 → 46 → 47 → 48

+10 +10 +10 +10 ⏭ ⏭ ⏭

Příklad 2: Pokud se právě přehrává stopa 5 a chcete přejít na stopu 58, stiskněte jednou tlačítko +50 a pak třikrát tlačítko ⏭ .

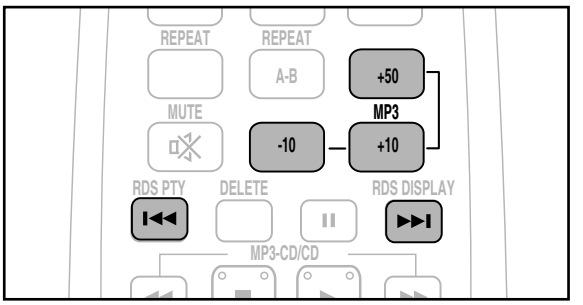
5 →55→ 56 → 57 → 58

+50 ⏭ ⏭ ⏭

Příklad 3: Pokud se právě přehrává stopa 48 a chcete přejít na stopu 5, stiskněte čtyřikrát tlačítko -10 a pak třikrát tlačítko ⏮ .

48 →38→ 28 → 18 → 8 → 7 → 6 → 5

-10 -10 -10 -10 ⏮ ⏮ ⏮



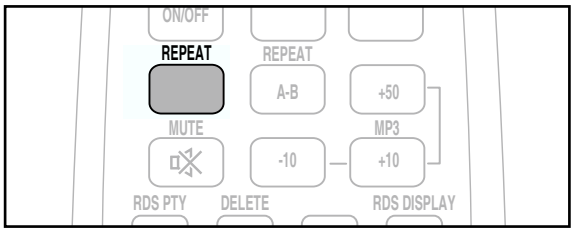
Opakované přehrávání jedné stopy nebo všech stop CD

Můžete donekonečna opakovat:
- ♦ Přehrávání jedné stopy CD.
- ♦ Přehrávání všech stop vybraného CD.

1 Stiskněte tlačítko REPEAT (opakované přehrávání)
Po každém stisku tlačítka REPEAT (Opakování) se rychlost opakování změní následovně.
MP3: R TRK → R DIR → R DISC → R RAN → R OFF.
CD: R TRK → R DISC → R RAN → R OFF.

2 Pokud chcete funkci opakování vypnout, stiskněte tlačítko REPEAT (Opakování) tolikrát, až se zobrazí R OFF (Opakování vypnuto).

- ◆R TRK: Bude se opakovaně přehrávat zvolená skladba/stopa.
- ◆R DIR: Budou se opakovaně přehrávat všechny skladby/stopy ve zvolené složce.
- ◆R DISC: Bude se opakovaně přehrávat celý disk.
- ◆R RAN: Přehrávání stop/skladeb v náhodném pořadí.(Každou stopu lze přehrát jednou.)
- ◆R OFF: Zrušení režimu opakovaného přehrávání



Funkce A-B Repeat (Opakované přehrávání úseku A-B)

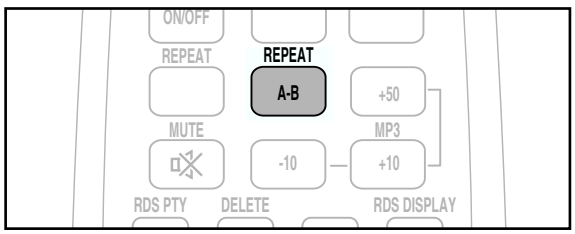
Opakovaně můžete přehrávat pouze předem vybraný úsek na disku CD.

1 Na začátku zvoleného úseku stiskněte tlačítko **REPEAT A-B.**
- ♦ Na displeji se zobrazí hlášení 'R A-' .

2 Na konci zvoleného úseku stiskněte tlačítko **REPEAT A-B**
- ♦ Na displeji se zobrazí hlášení 'R A-B'.

3 Funkce Opakování A-B zrušíte dalším stiskem tlačítka REPEAT A-B (Opakování A-B)

➢ Bod B není možno nastavit, pokud od bodu A neuplynulo alespoň 5 sekund přehrávání.



Programování pořadí přehrávání stop CD

(Tato funkce je k dispozici jen při přehrávání MP3-CD.)

Můžete vybrat:
- ♦ Pořadované pofiadí pfiehrávaných skladeb
- ♦ debSkladbu, kterou nechcete pfiehrát.

➢
- ♦ Naprogramovat lze až 24 stop.
- ♦ Před volbou stop je nutno zastavit přehrávání.

1 Pokud je aktivní režim CD, zastavte přehrávání stiskem tlačítka ■ .

2 Stiskněte **ENTER(⏎)**.
Výsledek: zobrazí se níže uvedené položky:

P01 – –

((01 = č. kroku programu, – – = č. stopy na disku)

3 Vyberte požadovanou stopu stiskem tlačítka ⏮ nebo ⏭ :
- ♦ Stiskem tlačítka přecházejte na předchozí stopy ⏮
- ♦ Stiskem tlačítka přecházejte na následující stopy ⏭ .

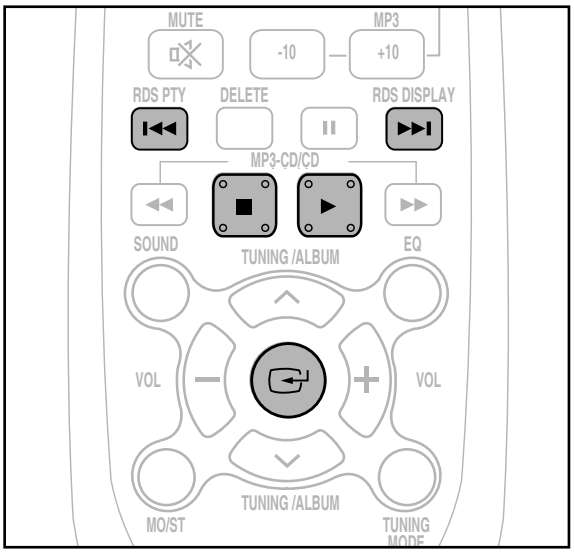
4 Stiskem **ENTER(⏎)** potvrďte volbu.
Výsledek: volba se uloží a zobrazí se P02 – –

5 Další stopy vyberete opakováním kroků **3** až **4**.

6 Stiskem tlačítka **PLAY** (▶) spustíte přehrávání vytvořeného programu.

7 Prvním stisknutím tlačítka ■ přehrávač kompaktních disků zastavítea dalším stisknutím tlačítka ■ zrušíte výbûr.

➢ ◆Pokud otevřete prostor pro disk nebo vypnete napájení, výběr je zrušen.



CZ

Kontrola nebo změna programu

Pořadí naprogramovaných stop můžete kdykoli zkontrolovat nebo změnit.

1 Pokud už přehráváte vytvořený program, jednou stiskněte ■.

2 Dvakrát stiskněte tlačítko **ENTER( )**.
Result: The following indications are displayed:

C01 01

(CH = kontrola, 01 = č. kroku programu, – – = č. stopy na disku)

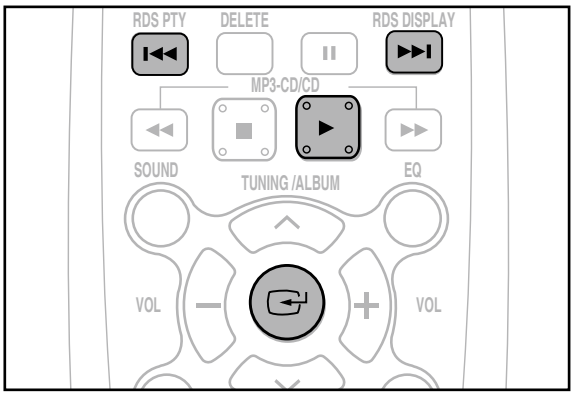
➢ Pokud už má program 24 stop, zobrazí se při stisku tlačítka **ENTER( )**místo P (programováni) znaky C (změna).

3 edním nebo více stisky tlačítka **ENTER( )** zobrazte stopu, kterou chcete změnit.

4 Stisknutím tlačítka ⏮ nebo ⏭ vyberte jinou skladbu.

5 Stiskem **ENTER( )** potvrďte volbu.

6 Stiskem **PLAY** (▶) přehrajete vytvořený program.
Výsledek: začne se přehrávat první nastavená stopa.



Přehrávání přes rozhraní USB

Připojením různých externích úložných zařízení přes rozhraní USB, jako jsou paměti flash nebo pevné disky, získáte možnost přehrávat soubory MP3/WMA.

1 K přehrávači připojte externí úložné zařízení USB.

2 Vyberte funkci USB stisknutím tlačítka **FUNCTION.**
♦ Automaticky se zahájí přehrávání první skladby z prvního adresáře.

➢ **Zastavení přehrávání**
Přehrávání zastavíte stiskem tlačítka Stop (■).

➢ **Odpojení zařízení s rozhraním USB**
Opět stiskněte tlačítko zastavení (■) Poté lze zařízení s rozhraním USB bezpečně odpojit.

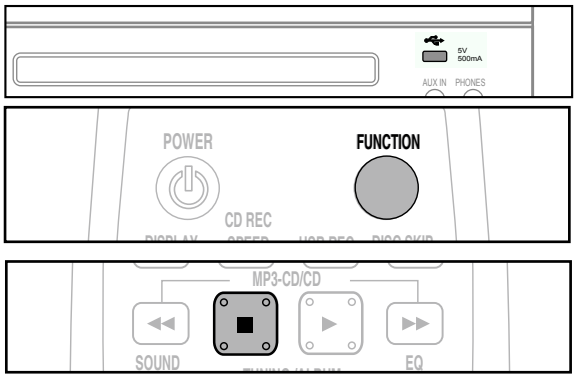
☛ ♦ Nabíječky určené pro zařízení USB nezapojujte do portu USB na přehrávači, neboť se může výrobek poškodit.

Před použitím rozhraní USB se vyvarujte následujících kroků.

- ♦ Některá externí úložná zařízení USB nemusí být s přehrávačem kompatibilní.
- ♦ Data z externího pevného disku se formátu FAT přehrát lze.
- ♦ Pevný disk s rozhraním USB 2.0 připojte k externímu zdroji napájení. Nebude-li disk připojen k samostatnému zdroji napájení, nemusí fungovat.
- ♦ Je-li paměť externího úložného zařízení USB rozdělena na více částí, lze přehrát jen soubory MP3 z prvního pevného disku.
- ♦ Soubory podléhající technologii DRM nebudou přehrány. Správa digitálních práv (DRM): Technologie a služba, která chrání zisk a práva vlastníků autorských práv znemožněním neoprávněného použití digitálního obsahu.
- ♦ I když název souboru končí příponou .mp3, nemusí být možné jeho přehrání, pokud je skutečným formátem MPEG layer 1 nebo 2.
- ♦ Nepoužívejte rozbočovač USB, neboť nebude rozeznán.
- ♦ Budou zobrazeny názvy souborů formátu MP3 a WMA o délce až 15 znaků.
- ♦ Jsou podporovány vyjímatelné pevné disky do kapacity 160 GB.

Zpoždění

- ♦ Zvolíte-li funkci USB, načítání souborů (READ-IN) může trvat několik minut.
- ♦ Během přehrávání souborů z USB zařízení, obzvláště pevných disků, může dojít ke zpoždění při přechodu na další skladbu. Doba odezvy jednotlivých externích zařízení USB se může lišit, přestože tato zařízení mají stejnou kapacitu.
- ♦ Pokud externí zařízení USB podporuje pouze verzi rozhraní USB 1.1, přístupová rychlost k souborům se může jevit příliš pomalá a soubory nebudou reprodukovat náležitý obraz.



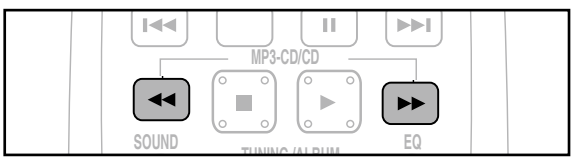
Rychlé vyhledání

Dříve než začnete! ♦ K přehrávači připojte externí úložné zařízení USB.
♦ Pomocí tlačítka USB vyberte funkci FUNCTION.

Během přehrávání můžete rychle najít požadovanou část

➢ Stiskněte tlačítko ⏮ , ⏭ .
♦ S každým stisknutím tlačítka můžete vyhledávat dopředu nebo zpět 2násobnou rychlostí.

☛ Při použití funkce vyhledání vysokou rychlostí není slyšet žádnýzvuk.

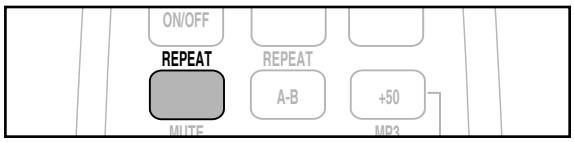


Opakované přehrávání

Dříve než začnete! ♦ K přehrávači připojte externí úložné zařízení USB.
♦ Pomocí tlačítka USB vyberte funkci FUNCTION.

➢ Stiskněte tlačítko REPEAT (opakované přehrávání).
Po každém stisku tlačítka REPEAT (Opakování) se rychlost opakování změní následovně.
R TRK → R DIR → R ALL → R RAN → R OFF.
Pokud chcete funkci opakování vypnout, stiskněte tlačítko REPEAT (Opakování) tolikrát, až se zobrazí R OFF (Opakování vypnuto)

- ♦R TRK: Bude se opakovaně přehrávat zvolená kapitola.
- ♦ R DIR: Budou se opakovaně přehrávat všechny skladby/stopy ve zvolené složce.
- ♦R ALL(Opakovat vše): Opakovaně přehrává všechny stopy.
- ♦ R RAN: Přehrávání stop/skladeb v náhodném pořadí. (Každou stopu lze přehrát jednou.)
- ♦R OFF: Zrušení režimu opakovaného přehrávání

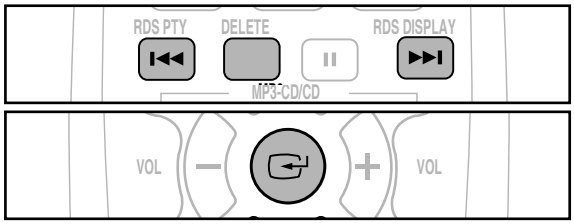


Odstranění souboru

Soubor uložený na zařízení s rozhraním USB lze odstranit.

1. Spusťte přehrávání souboru, který chcete odstranit.
2. Stiskněte tlačítko **DELETE** .
3. Stiskem tlačítek ⏮, ⏭ na dálkovém ovladači vyberte položku YES (Ano).
4. Stiskněte tlačítko ENTER (VSTUP) na dálkovém ovládání.
Vybraný soubor bude odstraněn.

➢ Souborový systém NTFS není podporován.



Výběr skladby ze zařízení USB

Během přehrávání nebo pozastavení můžete vybrat soubor MP3.

Dříve než začnete! ♦ K přehrávači připojte externí úložné zařízení USB.
♦ Pomocí tlačítka USB vyberte funkci FUNCTION.

➢ Chcete-li přejít k další nebo předchozí skladbě, stiskněte krátce tlačítko ⏮ , ⏭
- ♦ Přejdete k dalšímu nebo předchozímu souboru v adresáři.
- ♦ Stisknete-li tlačítko ⏮ , ⏭ vícekrát, než kolik je souborů v adresáři, přesunete se do dalšího adresáře.

Pfieskoãení následujících 10/50 skladeb

Dříve než začnete! ♦ K přehrávači připojte externí úložné zařízení USB.
♦ Pomocí tlačítka USB vyberte funkci FUNCTION .

➢ Během pfiehrávání krátce stisknûte tlačítko +10 na dálkovémovládání.
Pfiíklad 1: Chcete-li během pfiehrávání 15 skladby pfiehrát 48 skladbu, stiskněte 3x tlačítko +10 a potom 3x tlačítko ⏭

15 → 25 → 35 → 45 → 46 → 47 → 48

+10 +10 +10 ⏭ ⏭ ⏭

Příklad 2: Pokud se právě přehrává stopa 5 a chcete přejít na stopu 58, stiskněte jednou tlačítko +50 a pak třikrát tlačítko ⏭ .

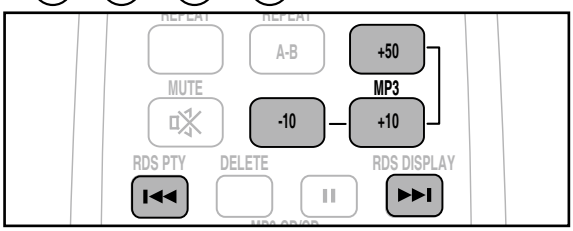
5 →55→ 56 → 57 → 58

+50 ⏭ ⏭ ⏭

Příklad 3: Pokud se právě přehrává stopa 48 a chcete přejít na stopu 5, stiskněte čtyřikrát tlačítko -10 a pak třikrát tlačítko ⏮ .

48 →38→ 28 → 18 → 8 → 7 → 6 → 5

-10 -10 -10 -10 ⏮ ⏮ ⏮

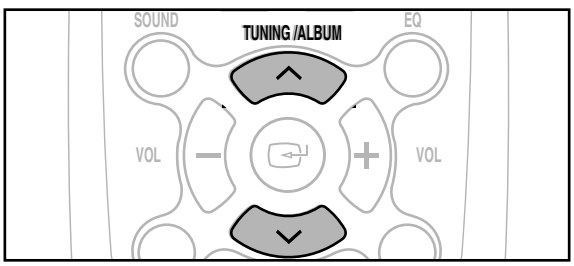


Rychlé prohledávání složky

Během přehrávání lze prohledávat obsah složky.

Dříve než začnete! ♦ K přehrávači připojte externí úložné zařízení USB.
♦ Pomocí tlačítka USB vyberte funkci FUNCTION .

1. Pro přechod do předchozí nebo následující složky stiskněte tlačítka TUNING/ALBUM ^ nebo ˇ na dálkovém ovládání.
2. Po dokončení prohledávání se zobrazí název složky.
Spustí se přehrávání stopy.



O vysílání RDS

CZ

Tento přístroj je vybaven funkcí RDS (Radio Data System), která umožňuje příjem nejrůznějších informací z rozhlasových stanic FM podporujících technologii RDS, jako je například název stanice, text, čas a 30 druhů programů (Zprávy, Rock, Klasika atd.) spolu s běžným signálem.

1 Stiskněte tlačítko **(⏻)**.

2 Naladťe FM rádio.
- ♦ Viz. Způsob příjmu rozhlasu na **str. 16.**
- ♦ Na displeji se zobrazí FM a frekvence.
- ♦ Pokud přijímaná stanice vysílá RDS informace, automaticky se zobrazí na displeji hlášení "RDS".

3 Stisknutím tlačítka **RDS Display** vyberte požadovaný režim RDS.
- ♦ S každým stisknutím tlačítka se režim RDS změní následujícím způsobem.

→ PS NAME → RT → CT → Current FM frequency →

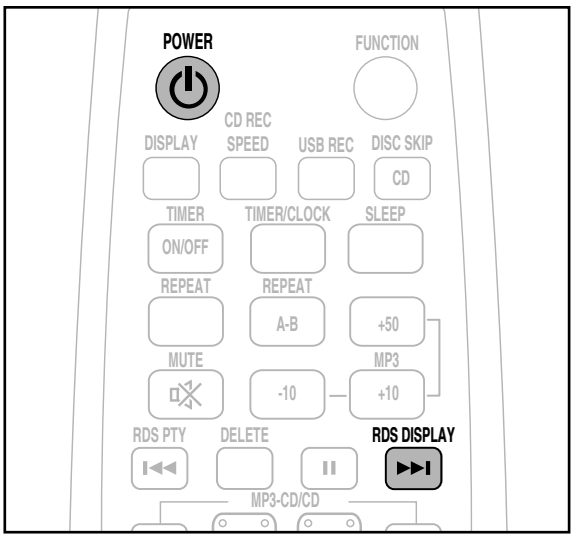
☛ ♦ Funkce RDS je dostupná pouze u vysílání **FM** rádia.
♦ Informace RDS nemusí správně fungovat, pokud přijímaná stanice nevysílá řádně signál RDS, nebo je-li přijímaný signál slabý.

♦ **Popis funkce RDS**

1. **PTY (Typ programu):** Zobrazuje typ aktuálně vysílaného programu.
2. **PS NAME (Název programové služby):** Zobrazí název vysílající stanice, který je složen z 8 znaků.
3. **RT (Rozhlasový text):** Dekóduje text vysílaný stanicí (je-li nějaký) o maximální délce až 64 znaků.
4. **CT (Hodiny):** Příjem aktuálního času vysílaného stanicí FM.

➢ Některé stanice nemusí vysílat všechny informace PTY, RT nebo CT; v tomto případě se dané informace nezobrazí.

5. **TA (Dopravní zpravodajství):** Pokud tento symbol bliká, indikuje vysílané dopravní zpravodajství.



Funkce RDS DISPLAY (Zobrazení RDS)

Režim "PS NAME" (Název programové služby)

➢ Režim "PS NAME" (Název programové služby)

Stisknutím tlačítka **RDS DISPLAY** vyberte režim PS NAME.
- ♦ Na displeji se zobrazí hlášení **"PS NAME"**.
- ♦ Jsou-li přijímány informace PS, zobrazí se na displeji název programu (např. BBC, AFO, NDR, atd.).
- ♦ Pokud informace PS nejsou přijímány, na displeji je uvedena frekvence FM.

☛ I když nestisknete tlačítko RDS DIS PLAY, příjem informací PS zajistí, že na displeji se údaje PS zobrazí.

Režim "RT MODE" (Rozhlasový text)

➢ Zobrazuje znaky vysílané rozhlasovou stanicí.

Stisknutím tlačítka **RDS DISPLAY** vyberte režim RT MODE.
- ♦ Na displeji se zobrazí hlášení **„RT“.**
- ♦ Jsou-li informace RT přijímány, zobrazí se automaticky na displeji.
- ♦ Nejsou-li informace RT přijímány, na displeji se zobrazí **"NO RT"**.

Funkce CT (Hodiny)

➢ Slouží k nastavení času hodin vysílaných programem RDS.

Chcete-li čas nastavit, tlačítkem **RDS DISPLAY** vyberte režim CT MODE.

☛ ♦ Dešifrování údaje CT může trvat až 2 minuty, proto se čas nezobrazí okamžitě.
♦ Nejsou-li informace CT přijímány, na displeji se zobrazí hlášení **"NO CT"**.

Indikace PTY (Typ programu) a funkce PTY-SEARCH (Vyhledat-PTY)

- Informace PTY se skládá z identifikačního symbolu, který pomáhá rádiu FM rozeznat typ programu každé stanice FM.
- Níže je uvedeno 30 typů informací PTY, které se zobrazí po stisku tlačítka RDS PTY.
- Vyhledávání informací RDS PTY lze použít pouze pro stanice uložené v předvolbách.
- Hledání můžete kdykoliv zastavit stisknutím tlačítka PTY SEARCH.
- Na provedení následujících kroků je nutný určitý časový limit. Pokud je nastavení zrušeno ještě před dokončením, začněte znovu od 1. kroku.
- Při stisknutí tlačítek na dálkovém ovládání zkontrolujte, zda je stanice FM vybraná pomocí primárního dálkového ovládání.

Displej	Typ programu
NEWS	• Novinky zahrnují komentáře a zprávy.
AFFAIRS	• Různá témata zahrnují aktuální události, dokumenty, diskuze a analýzy.
INFO	• Informace zahrnují měření, úvahy, odpovědi, předpovědi, témata zajímající spotřebitele, zdravotnické informace atd.
SPORT	• Sports
EDUCATE	• Informace o vzdělávání
DRAMA	• Rozhlasové dramatické seriály, atd.
CULTURE	• Lidová nebo regionální kultura zahrnující církevní záležitosti, sociální vědy, jazyk, divadlo, atd.
SCIENCE	• Přírodní vědy a technologie
VARIED	• Ostatní mluvené zábavní programy (kvízy, soutěže), rozhovory, komedie, satirické hry, atd.
POP M	• Populární hudba
ROCK M	• Rocková hudba
M.O.R.M	• Současná novodobá hudba „lehkého žánru“.
LIGHT M	• Lehká klasická hudba – klasická hudba, instrumentální a sborová
CLASSICS	• Vážná klasická hudba – orchestrální hudba, symfonie, komorní hudba a opera
OTHER M	• Ostatní hudba – džez, R&B country hudba
WEATHER	• Počasí
FINANCE	• Finance
CHILDREN	• Dětské programy
SOCIAL A	• Společenské záležitosti
RELIGION	• Náboženské pořady
PHONE IN	• Programy s možností telefonické účasti
TRAVEL	• Cestován
LEISURE	• Volný čas
JAZZ	• Džezová hudba
COUNTRY	• Country hudba
NATION M	• Lidová hudba
OLDIES	• Starší hudba
FOLK M	• Folková hudba
DOCUMENT	• Dokumenty
TEST	• Test budíku

Informace o funkci SEARCH- PTY (Vyhledat PTY)

1 Naladťe FM rádio.
- ♦ Viz. Způsob příjmu rozhlasu na **str. 16.**

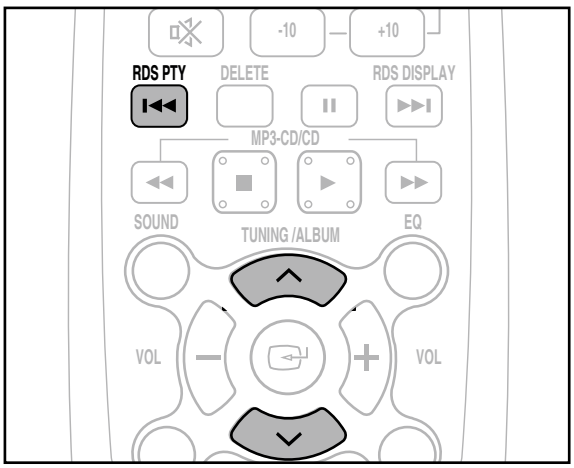
- ♦ Na displeji se zobrazí hlášení FM a frekvence.
- ♦ Pokud naladěná stanice vysílá RDS informace, rozsvítí se **“RDS”.**

2 Stiskněte tlačítko **RDS PTY.**
- ♦ Na displeji se zobrazí režim PTY (NEWS, AFFAIRS, atd.).

- ♦ Požadovaný režim PTY vyberte stiskem tlačítka TUNING/ALBUM ^ nebo ˇ

➢
- ♦ Pokud stanice informace PTY nevysílá žádné informace, na displeji se zobrazí hlášení 'NO PTY'.
- ♦ Jakmile vyberete režim PTY (na displeji je zobrazený režim PTY), opětovným stisknutím tlačítka PTY zapněte režim PTY-SEARCH (VYHLEDAT PTY) a automatické vyhledávání stanice.
- ♦ Shoduje-li nalezený režim PTY pomocí automatického vyhledání se zadaným režimem PTY, automatické vyhledání se zastaví a funkce PTY-SEARCH bude ukončena.

☛ Není-li nalezen režim PTY, který by odpovídal režimu PTY pro automatické vyhledání, mikrosystém přejde na frekvenci, kde automatické vyhledání začalo a funkce PTY-SEARCH bude pozastavena.



Ladění a ukládání rozhlasových stanic

CZ

Uložit lze až:

♦ 15stanic v pásmu FM

1 Zapněte systém stiskem tlačítka **POWER**.

2 Vyberte režim TUNER stiskem tlačítka **FUNCTION**.

3 **Pokud chcete naladit stanici… Stiskněte tlačítko TUNING MODE…**

Předvolba ..... Tlačítko stiskněte jedenkrát nebo vícekrát, dokud se nezobrazí hlášení **PRE XX.**

Ručně ..... Jednou nebo vícekrát, až se zobrazí nápis **MANUAL**

4 Stanici, kterou chcete uložit do předvolby, naladťe:
- ♦ Stiskem tlačítka **TUNING/ALBUM** ∧ nebo ∨ na dálkovém ovladač.
- ♦ Změnu kmitočtu při ručním ladění urychlíte stiskem a přidržením tlačítek **TUNING/ALBUM** ∧ nebo ∨**.**

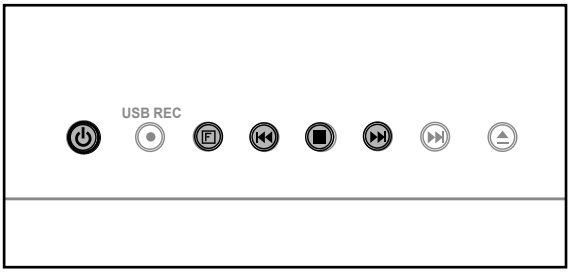
5 Nastavení hlasitosti:
- ♦ Stiskněte tlačítko VOLUME (Hlasitost) na přístroji

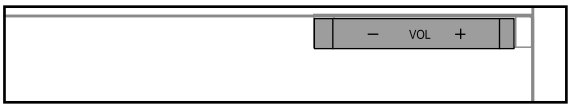
nebo
- ♦ Stiskem tlačítek **VOLUME +** nebo **–** na dálkovém ovladači

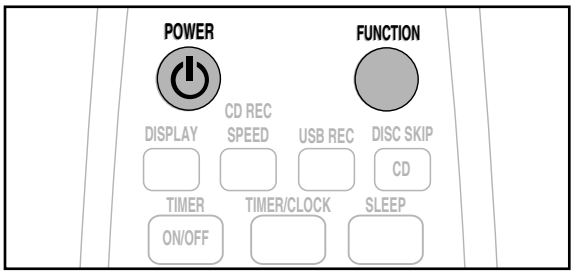
6 Režim FM stereo nebo mono volíte stiskem tlačítka **MO/ST**.

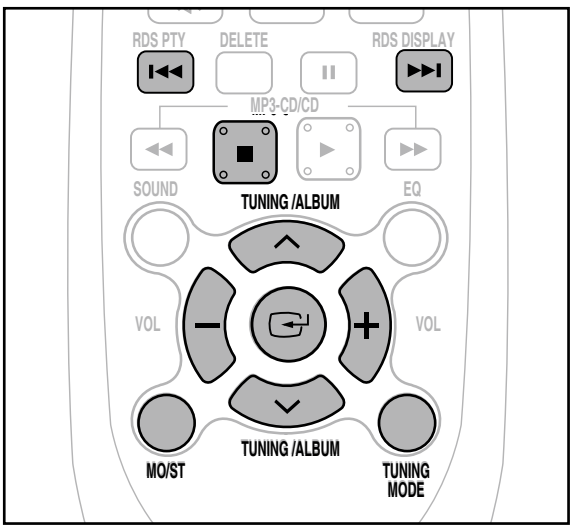
7 Pokud naladěnou stanici nechcete uložit do předvolby, vraťte se do kroku 3 a naladťe jinou stanici.
V opačném případě:
- **a** Stiskněte tlačítko **ENTER(** ⏎ **)**.
- **b** Stiskem tlačítka ⏮ nebo ⏭ na přístroji nebo **TUNING/ALBUM** ∧ nebo ∨ na dálkovém ovládání přiřaďte číslo programu .
- **c** Stiskem tlačítka **ENTER(** ⏎ **)** uložte předvolbu.

8 To store any other radio frequencies required, repeat Steps **3** to **7**.









➢ V režimu Tuner (Rádio)

- ♦ V režimu manuálního ladění můžete stiskem tlačítka ⏮ , ⏭ na přístroji ručně naladit rádiovou stanici
- ♦ Během automatického ladění můžete stiskem tlačítka ■ na přístroji nebo STOP na dálkovém ovládání můžete zastavit hledání
- ♦ V režimu uložení stanic můžete stiskem tlačítka ⏮ , ⏭ na přístroji vyhledat uloženou rádiovou stanici.

Výběr uložené stanice

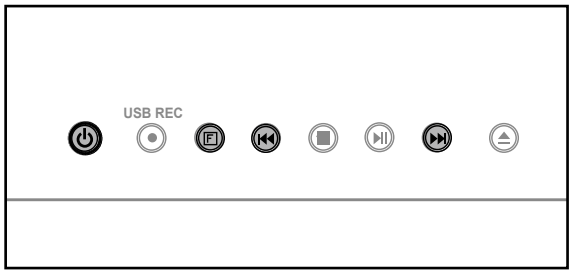
Postup vyvolání stanice uložené do předvolby:

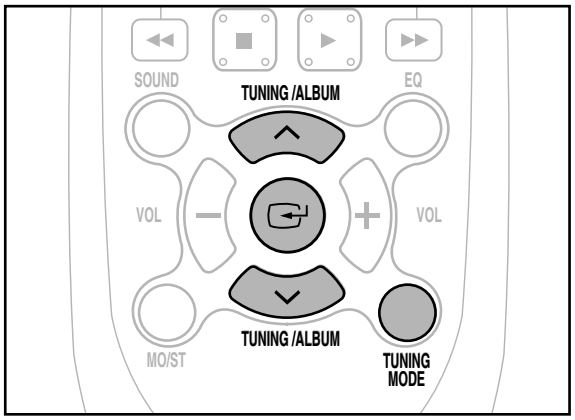
1 Zapněte systém stiskem tlačítka **POWER**.

2 Vyberte režim FM stiskem tlačítka **FUNCTION**.

3 Stiskněte tlačítko TUNING MODE (Režim ladění) na dálkovém ovládání nebo na přístroji tolikrát, až se zobrazí "**PRE XX**"(Předvolba).

4 stiskem tlačítka ⏮ nebo ⏭ vyberte požadovanou stanici.
nebo
Vyberte požadovanou stanici stiskem tlačítka **TUNING/ALBUM** ∧ nebo ∨ na dálkovém ovladači.
Výsledek: Rádio přijímá vybranou stanici.



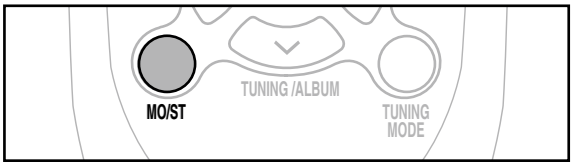


Zlepšení kvality příjmu rádia

Kvalitu příjmu rádia můžete zlepšit:

- Otočením antény pro pásmo FM
- Vyzkoušením optimálního umístění antény pro pásmo FM před jejím trvalým upevněním na místo

➢ Pokud je příjem určité stanice v pásmu FM nekvalitní, stiskněte tlačítko **MO/ST.** rádio přepne ze stereo příjmu na mono příjem. Tím se zlepší kvalita zvuku.



Funkce nahrávání

CZ

Tento systém umožňuje nahrávat na paměťové zařízení s rozhraním USB hudbu z disku CD, rozhlasové vysílání nebo zvuk z externího zdroje signálu.

1. Zapněte systém stiskem tlačítka **POWER**.
2. Připojte externí paměťové zařízení s rozhraním USB, na které chcete nahrávat, ke konektoru USB (⇜) na přístroji.
3. Spusťte přehrávání disku, naladěte rozhlasovou stanici nebo připojte k přístroji externí zdroj signálu.

   CD (viz strana 9)

   - Stiskem tlačítka **FUNCTION** na přístroji vyberte funkci MP3/CD.
   - Otevřete přihrádku disku stiskem tlačítka **OPEN/CLOSE**.
   - Vložte disk CD a zavřete přihrádku disku stiskem tlačítka **OPEN/CLOSE** .
   - Pomocí tlačítek pro ovládání CD (⏮ nebo ⏭) vyberte požadovanou stopu.

   Přijímač (viz strana 16)

   - Stiskem tlačítka **FUNCTION** na přístroji vyberte funkci FM.
   - Naladěte rozhlasovou stanici, kterou chcete nahrávat.

   Externí zdroj signálu (viz strana 7)

   - Připojte k přístroji externí zařízení, např. přehrávač MP3.
   - Dalším stiskem tlačítka **FUNCTION** vyberte vstup AUX .
   - Spusťte přehrávání na externím zařízení.

4. Stiskem tlačítka **USB REC** spusťte nahrávání.

   CD

   - Zobrazí se zpráva "TRACK RECORDING"a spustí se nahrávání z CD.
   - Pro spuštění nahrávání všech stop z disku stiskněte a podržte tlačítko **USB REC**.

     Zobrazí se zpráva "FULL CD RECORDING".
   - Pokud nahráváte z disku se soubory MP3, dojde ke zkopírování souborů na zařízení s rozhraním USB.

     Na televizoru se zobrazí zpráva "STOP"→ "COPY XX"→"COPY END" . Po dokončení nahrávání se zobrazí zpráva "STOP".
   - Pokud systém zjistí více souborů se stejným názvem, zobrazí se zpráva "STOP"→"FILE EXIST" a funkce se ukončí.

   Přijímač/externí zdroj

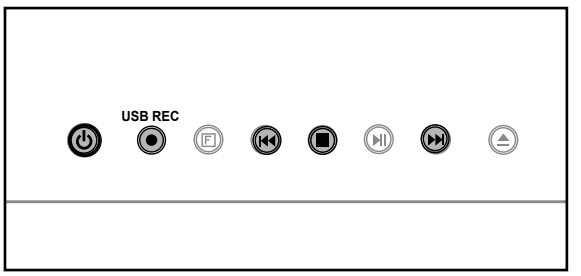
   - Zobrazí se zpráva "RECORDING".

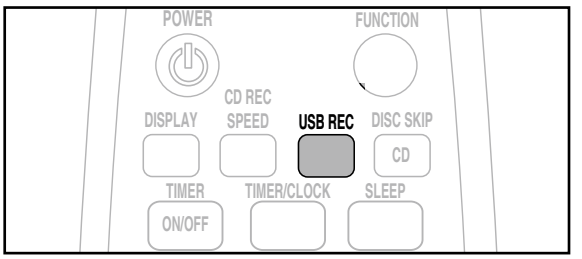
5 Chcete-li zastavit nahrávání, stiskněte tlačítko STOP (■) . Systém automaticky vytvoří soubor MP3 a uloží jej.

6 Pro bezpečné odpojení zařízení s rozhraním USB opět stiskněte tlačítko **STOP** (■) .

◆Po dokončení nahrávání bude na zařízení vytvořena složka s názvem "RECORDING" (nahrávání z CD), "CD COPY" (nahrávání z disku se soubory MP3), "TUNER RECORDING" (nahrávání z přijímače) nebo "AUX RECORDING" (nahrávání z externího zdroje).

➢
- Během nahrávání neodpojujte zařízení s rozhraním USB nebo napájecí kabel, hrozí poškození souboru.
- Pokud během nahrávání odpojíte zařízení s rozhraním USB, přístroj se vypne a nahraný soubor nemusí být možné odstranit. Pokud k tomu dojde, připojte zařízení s rozhraním USB k počítači, vytvořte zálohu dat a poté zařízení s rozhraním USB naformátujte.
- Pokud na zařízení s rozhraním USB není dostatek volného místa, zobrazí se zpráva "NOT ENOUGH MEMORY" (NEDOSTATEK PAMĚTI).
- Funkce nahrávání pracuje, pouze pokud je zařízení s rozhraním USB nebo pevný disk naformátováno v souborovém systému FAT. Souborový systém NTFS není podporován.
- Pokud použijete funkci vysokorychlostního prohledávání CD, funkce nahrávání z CD nebude pracovat.
- U některých zařízení USB může nahrávání trvat déle.
- V režimu programu nelze použít funkci nahrávání z CD. (Viz strana 12)
- Při nahrávání z CD nepracují funkce ekvalizéru a ekvalizér se automaticky vypne.
- Při nahrávání z CD nepracuje funkce opakování a automaticky se vypne.
- Při vyhledávání rozhlasových stanic, nebo pokud není naladěna žádná stanice, nelze nahrávat z rádia.
- Pokud při nahrávání z externích zdrojů prostřednictvím konektorů AUX a USB nastavíte příliš vysokou hlasitost vstupu, může se v nahrávce objevit šum. V takovém případě snižte hlasitost externího zařízení.





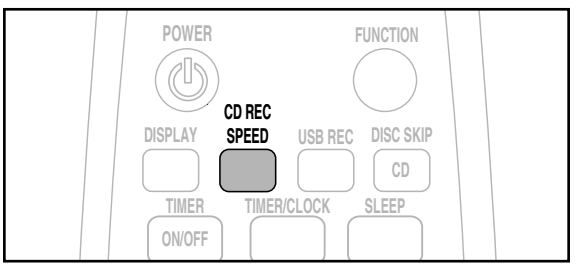
Rychlost nahrávání

Při každém stisku a podržení tlačítka CD REC SPEED (RYCHLOST NAHRÁVÁNÍ Z CD) na dálkovém ovládání se rychlost nahrávání přepne následovně:

SPD x 1→SPD x 4

◆Při nahrávání z přijímače nebo externího zdroje není funkce rychlosti nahrávání podporována.

◆Pokud vyberete rychlost nahrávání **SPD x 4** , nebude slyšet zvuk.



Časovač

Časovač umožňuje zapnutí nebo vypnutí systému v nastavenou dobu.
Příklad: chcete se každé ráno nechat vzbudit hudbou.

➢ Pokud už nechcete, aby se systém zapínal nebo vypínal v nastavenou dobu, musíte nastavení časovače zrušit.

☛ ♦ Před nastavením časovače zkontrolujte, zda je zobrazen přesný čas.
♦ V každém kroku máte několik sekund na provedení příslušných nastavení. Pokud nastavení neprovedete ve vyhrazené době, musíte začít znovu.

1 Zapněte systém stiskem tlačítka **POWER**.

2 Třikrát stiskněte TIMER/CLOCK (ČASOVAČ/HODINY).Zobrazí se **TIME**.

3 Stiskněte **ENTER**(⏎).
Výsledek: na několik sekund se zobrazí **ON** , poté se zobrazí případný dříve nastavený čas; můžete nastavit čas zapnutí.

4 Nastavte čas zapnutí přístroje časovačem.
a Stiskněte**TUNING/ALBUM** ∧ nebo ∨.
b Stiskněte **ENTER**(⏎).
Výsledek: rozbliká se údaj minut.
c Stiskněte **TUNING/ALBUM** ∧ nebo ∨.
d Stiskněte **ENTER**(⏎).
Výsledek: na několik sekund se zobrazí **OFF**, poté se zobrazí případný dříve nastavený čas; můžete nastavit čas vypnutí.

5 Nastavte čas vypnutí přístroje časovačem.
a Stiskněte **TUNING/ALBUM** ∧ nebo ∨.
b Stiskněte **ENTER**(⏎).
Výsledek: rozbliká se údaj minut.
c Stiskněte **TUNING/ALBUM** ∧ nebo ∨.
d Stiskněte **ENTER**(⏎).
Výsledek: zobrazí se **VOL XX**, **XX** znamená nastavenou hlasitost.

6 Stiskem tlačítek **TUNING/ALBUM** ∧ nebo ∨ snižte nebo zvyšte hlasitost a pak stiskněte tlačítko **ENTER**(⏎).
Výsledek: zobrazí se indikátor vybraného zdroje signálu.

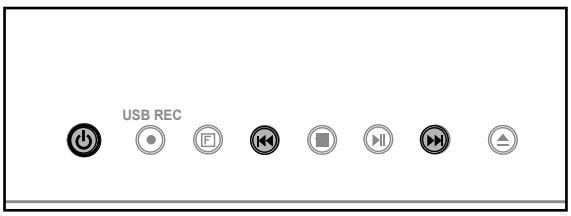
7 Otáčením voliče **TUNING/ALBUM** ∧ nebo ∨ vyberte zdroj signálu, který se má přehrávat při zapnutí systému.

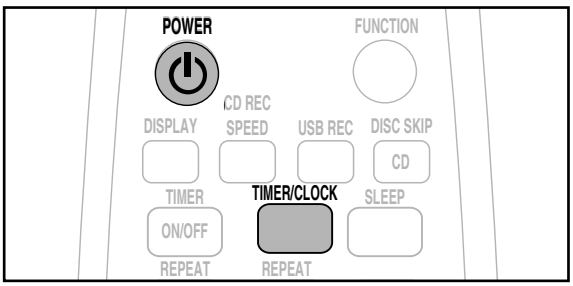
Pokud vyberete...	Musíte také...
TUNER (rádio)	**a** Stiskněte **ENTER**(⏎). **b** Stisknutím tlačítka **TUNING/ALBUM** ∧ nebo ∨ zvolte předvolenou stanici.
CD/MP3 (kompaktní disk)	Vložte disk
USB	Připojte zařízení USB

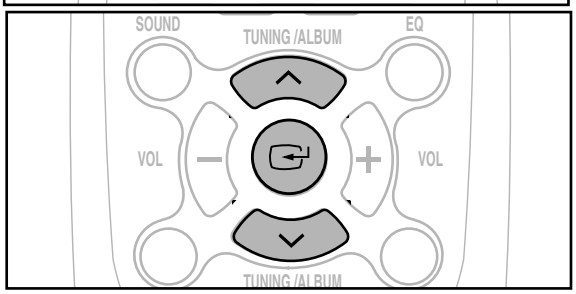
8 Stiskněte tlačítko **ENTER**(⏎) .
Result: zobrazí se text „CHK REC“ (dotaz, zda chcete nahrávat).

9 Stiskněte tlačítko **ENTER**(⏎) .
Výsledek: zobrazí se text REC N (Nenahrávat). Stiskem tlačítek **TUNING/ ALBUM** ∧ nebo ∨ vyberte možnost REC Y (Nahrávat) nebo REC N (Nenahrávat) a stiskněte tlačítko ENTER (VSTUP).
1).Pokud vyberete možnost REC N (Nenahrávat), nahrávání s časovačem bude zrušeno, i pokud již bylo nastaveno nahrávání s časovačem z přijímače.
2). Pokud vyberete možnost REC Y (Nahrávat), můžete nastavit nahrávání s časovačem z přijímače.
a.Stiskněte tlačítko ENTER(⏎) .
Výsledek: na několik sekund se zobrazí text „ON“ (ZAPNUTÍ). Můžete nastavit čas zapnutí nahrávání s časovačem z přijímače.
b.Stiskněte tlačítko ENTER(⏎) .
Výsledek: na několik sekund se zobrazí text „OFF“ (VYPNUTÍ). Můžete nastavit čas vypnutí nahrávání s časovačem z přijímače.

♦Maximální délka nahrávání s časovačem z přijímače je 5 hodin.
♦Pokud je nastavena stejná doba zapnutí i vypnutí systému časovačem, zobrazí se text ERROR (CHYBA).
♦Pokud je čas zapnutí nebo vypnutí shodný s časem nahrávání, je k dispozici pouze čas zapnutí nebo vypnutí. Čas nahrávání není k dispozici.
♦V krocích **5-9** můžete také použít tlačítka
⏮ nebo ⏭ na přístroji místo tlačítek **TUNING/ALBUM** ∧ nebo ∨



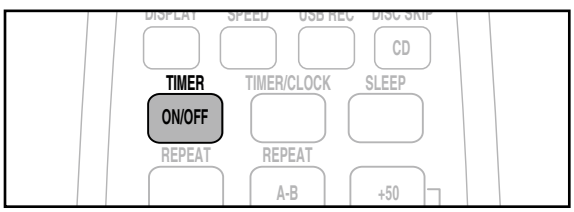




Zrušení nastavení časovače

Po nastavení časovače je časovač automaticky aktivován, což potvrzuje indikátor TIMER na displeji. Pokud již časovač nechcete využívat, musíte zrušit nastavení.

Pokud chcete...	Stiskněte tlačítko Timer-On/Off...
Zrušit nastavení časovače	Jednou. Výsledek: ◔ se již nezobrazuje.
Znovu aktivovat časovač	Dvakrát. Výsledek: znovu se zobrazuje ◔



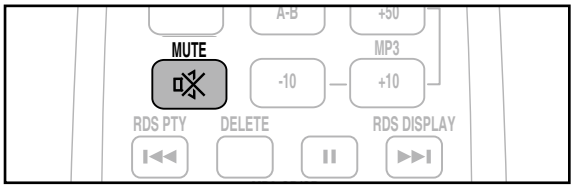
CZ

Vypnutí zvuku

Máte možnost dočasně vypnout zvuk systému.
Příklad: chcete přijmout telefonní hovor.

1 Stiskněte tlačítko **MUTE**.

2 Pokud chcete zvuk znovu zapnout, znovu stiskněte tlačítko **MUTE** nebo stiskněte jedno z tlačítek **VOLUME**.

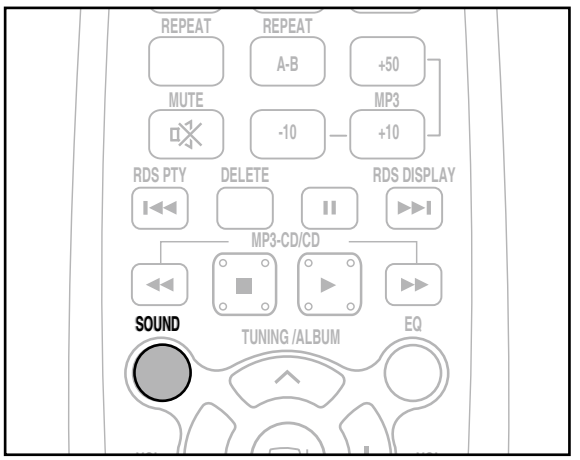


Funkce Power Sound

Váš kompaktní systém je vybaven funkcí POWER SOUND.
V režimu POWER SOUND jsou zesíleny basy a výšky na dvojnásobek normální hlasitosti.

1 Stiskněte tlačítko **SOUND** na předním panelu.
Výsledek: na displeji se zobrazí **"P BASS"**.

2 Chcete-li tuto funkci zrušit, stiskněte znovu tlačítko **SOUND**. Po dobu několika sekund se na displeji zobrazí nápis "**P OFF**".



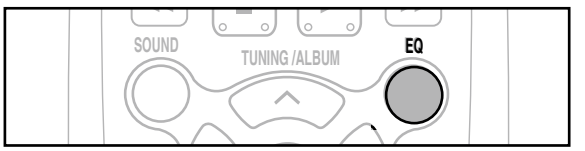
Volba funkce EQ (Ekvalizér)

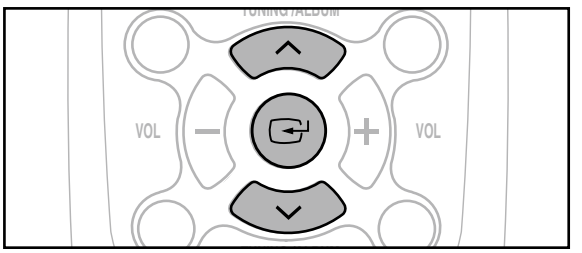
Váš kompaktní systém je vybaven přednastavenými profily ekvalizéru, takže si můžete vybrat optimální poměr basů a výšek podle toho, jakou hudbu posloucháte.

1 Stisknûte tlačítko ekvalizéru **EQ** dokud není vybrána požadovaná volba.

Vyberte...	Pokud chcete...
OFF	Normální zvuk (lineární kmitočtová charakteristika)
RANCHA	Charakteristika vhodná pro hudbu stylu Rancha.
SAMBA	Charakteristika vhodná pro hudbu stylu Samba.
CUMBIA	Charakteristika vhodná pro hudbu stylu Cumbia.
HABANA	Charakteristika vhodná pro hudbu stylu Habana.
BOOM BA	Charakteristika vhodná pro hudbu stylu Boom Ba.
REGGAE	Charakteristika vhodná pro hudbu stylu Reggae.
PARTY	Charakteristika vhodná pro hudbu na party.
POP	Charakteristika vhodná pro popovou hudbu
HIPHOP	Charakteristika vhodná pro hip hopovou hudbu.
ROCK	Charakteristika vhodná pro rockovou hudbu
JAZZ	Charakteristika vhodná pro jazzovou hudbu.
CLASS	Charakteristika vhodná pro klasickou hudbu.
FLAT	Nastavení Flat hudbu.
STA+EQ	Charakteristika vhodná pro stadiónovou hudbu.
DYN+S	Nastavení Dynamic Spot.
MP3+	Vylepšené přehrávání MP3.
VIR+S	Charakteristika vhodná pro virtuální zvuk.
U1 B 0	Uživatelský režim 1.
U2 B 0	Uživatelský režim 2.
U3 B 0	Uživatelský režim 3.

2 Nastavení úrovní BASS (BAS, číslice nalevo), MIDDLE (STŘED, číslice uprostřed) a TREBLE (VÝŠKY, číslice napravo).
Vyberte „U1 B 0", „U2 B 0" nebo „U3 B 0" a stiskněte tlačítko **ENTER** .
Výsledek: Číslovka nalevo představující hlasitost BASU začne blikat.
Stiskem tlačítka **TUNING/ALBUM** ∩ nebo ∪ vyberte hodnotu od -06 do 06.
Stiskněte tlačítko **ENTER** (POTVRZENÍ).
Výsledek: Číslovka uprostřed představující hlasitost STŘEDU začne blikat.
Stiskem tlačítka **TUNING/ALBUM** ∩ nebo ∪ vyberte hodnotu od -06 do 06.
Stiskněte tlačítko **ENTER** (POTVRZENÍ).
Výsledek: Číslovka napravo představující hlasitost VÝŠEK začne blikat.
Stiskem tlačítka **TUNING/ALBUM** ∩ nebo ∪ vyberte hodnotu od -06 do 06.
Stiskněte tlačítko **ENTER** (POTVRZENÍ).
Výsledek: Nastavení je dokončeno.





- Při nahrávání CD funkce ekvalizéru nepracuje a automaticky se přepne do režimu „OFF" (VYPNUTO).
- Pokud není během 8 sekund stisknuto žádné tlačítko, nastavení se automaticky zruší a je uloženo předchozí nastavení.

Nastavení automatického vypnutí systému

Během poslechu hudby můžete systém nastavit tak, aby se automaticky vypnul.

Příklad: chcete usnout za zvuků hudby.

1 Stiskněte **SLEEP**
Výsledek: spustí se přehrávání a zobrazí se níže uvedené položky:

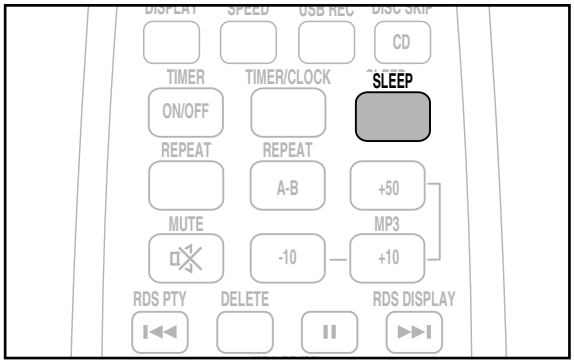
90MIN

2 Jedním nebo více stisky tlačítka **SLEEP** nastavte, jak dlouho má systém hrát, než se vypne:

90 MIN → 60 MIN → 45 MIN
SLPOFF ← 15 MIN ← 30 MIN

Kdykoli můžete:
- stiskem tlačítka **SLEEP** zkontrolovat, kolik času zbývá do vypnutí
- opakováním kroků 1 a 2 změnit nastavený čas

3 Funkci SLEEP zrušíte jedním nebo více stisky tlačítka **SLEEP**, až se zobrazí **SLPOFF**.



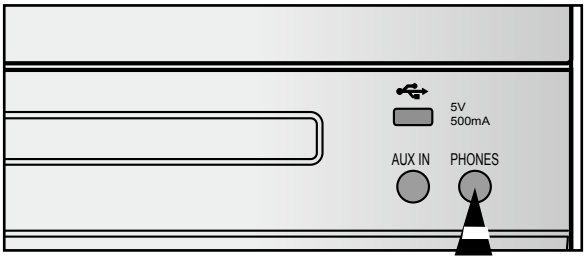
Připojení sluchátek

Ke kompaktnímu systému můžete připojit sluchátka a poslouchat nahrávky nebo rádio, aniž byste rušili ostatní. Sluchátka musí mít kabel s konektorem 3,5 mm nebo musíte použít adaptér.

Sluchátka připojte ke konektoru **PHONES** na předním panelu.

Výsledek: reproduktory se automaticky vypnou.

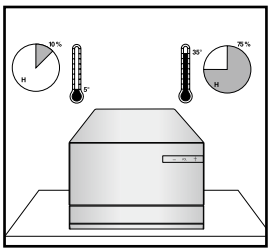
Dlouhodobý poslech pomocí sluchátek při zvýšené hlasitosti může poškodit sluch.



CZ

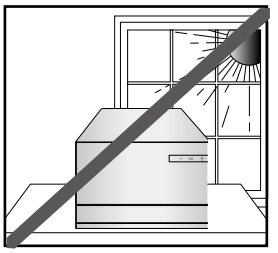
Bezpečnostní upozornění

Následující obrázky upozorňují, na co je nutno dávat pozor při používání nebo přemisťování kompaktního systému.

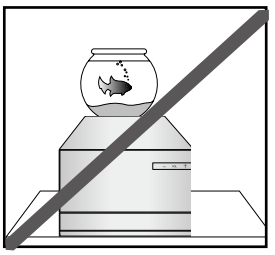


Provozní podmínky:

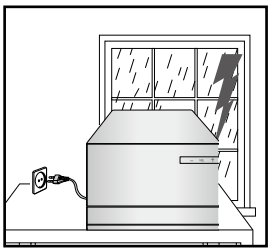
Teplota okolí	5 °C – 35 °C
Vlhkost	10 – 75%



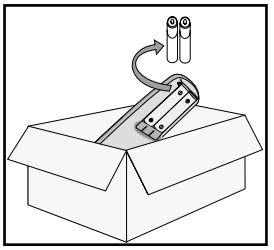
Přístroj chraňte před přímým slunečním zářením a jinými tepelnými zdroji.
Hrozí přehřátí a porucha přístroje.



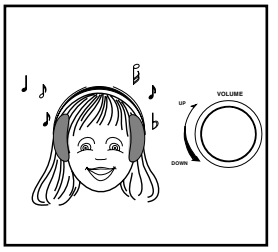
Na přístroj nestavte vázy a květináče. Pokud se do přístroje dostane vlhkost, hrozí úraz elektrickým proudem a poškození přístroje. Pokud k něčemu z toho dojde, okamžitě vytáhněte koncovku napájecího kabelu ze zásuvky na stěně.



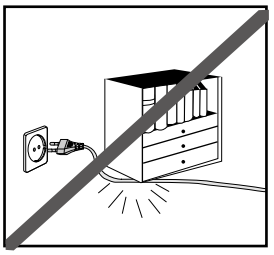
Během bouřky rovněž vytáhněte koncovku napájecího kabelu ze zásuvky na stěně.
Přepětí při úderu blesku v okolí by mohlo přístroj poškodit.



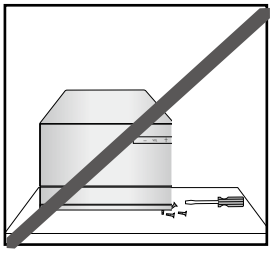
Pokud dálkový ovladač nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie.
Elektrolyt vytékající z baterií může dálkový ovladač poškodit.



Při poslechu na sluchátka dejte pozor, abyste nepoužili příliš vysokou hlasitost. Dlouhodobý poslech pomocí sluchátek při zvýšené hlasitosti může poškodit sluch.



Nepokládejte na napájecí kabel těžké předměty. Poškození napájecího kabelu může způsobit poškození zařízení (riziko požáru) a úraz elektrickým proudem.



Nedemontujte z přístroje žádné panely. Uvnitř přístroje se nacházejí součásti pod proudem, které mohou způsobit úraz elektrickým proudem.

Čištění kompaktního systému

V zájmu optimální kvality zvuku kompaktního systému je nutno pravidelně čistit níže uvedené části:

- ♦ Vnější kryt
- ♦ Přehrávač CD

☛ Systém je nutno odpojit od napájecí sítě:
- ♦ Před čištěním
- ♦ Pokud jej delší dobu nebudete používat

Vnější kryt

Vnější kryt pravidelně otírejte měkkým hadříkem navlhčeným ve slabém roztoku odmašťovacího prostředku. Nepoužívejte abrazivní prášky, kapaliny a čističe ve spreji. Do systému se nesmí dostat kapalina.

Přehrávač CD

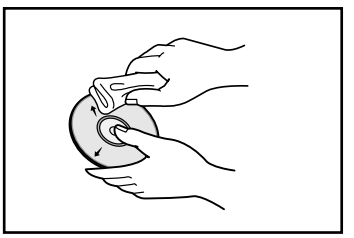
1 Před přehráváním CD očistěte speciálním čističem na CD. Nepoužívejte čistící prostředky určené na gramodesky. Disk opatrně otřete od středu k okraji.

2 Přehrávač pravidelně čistěte speciálním čistícím diskem (lze zakoupit u vašeho místního prodejce).

☛
- ♦ Pokud dálkový ovladač nebudete delší dobu používat, vyjměte z něj baterie, aby nedošlo ke korozi kontaktů.
- ♦ I když je systém navržen jako velmi odolný, není vhodné jej používat v zaprášeném prostředí a na místech, kde působí horko (na přímém slunci nebo u topení atd.) nebo vibrace.
- ♦ Pokud přístroj vydává nepříjemný zápach, odpojte napájecí kabel a obraťte se na servis.

Upozornění při používání kompaktních disků

- ♦ S kompaktním disky zacházejte opatrně. Vždy je držte za okraje, na signálové ploše nesmí být otisky prstů.
- ♦ Po přehrání vraťte disk do obalu.
- ♦ Na disky nelepte papírky ani nálepky a nepopisujte je.
- ♦ Disky čistěte speciální utěrkou.
- ♦ Disky ukládejte na čistém místě, mimo přímé sluneční světlo, musí být chráněny před vysokými teplotami.
- ♦ Používejte jen kompaktní disky označené symbolem .



Dříve než se obrátíte na servis

CZ

Najděte si čas na seznámení s novým přístrojem.

Pokud máte některý z níže popsaných problémů, vyzkoušejte uvedená řešení.
Můžete ušetřit čas a možná s přístrojem nebudete muset do servisu.

Pokud výše uvedené pokyny nepomohou problém vyřešit, zapište si na lístek papíru následující údaje:

- ♦ Označení modelu a výrobní číslo, obvykle jsou na typovém štítku na zadním panelu.
- ♦ Informace o podmínkách záruky
- ♦ Srozumitelný popis problému

Pak se obraťte na místního prodejce nebo na servis SAMSUNG.

	Problém	Kontrola/vysvětlení
OBECNÉ	Přístroj nefunguje	• Koncovka napájecího kabelu není zastrčena do zásuvky na stěně nebo v zásuvce není napětí. • Je nutno vyměnit baterie v dálkovém ovladači nebo byly vloženy obráceně. • Nestiskli jste tlačítko **POWER**.
	Přístroj nehraje	• Hlasitost je nastavena na minimum. • Nebyla vybrána správná funkce (TUNER, MP3/CD, USB, AUX). • Jsou připojena sluchátka. • Jsou odpojeny kabely reprosoustav od konektorů na zadním panelu. • Stiskli jste tlačítko **MUTE**.
	Časovač nefunguje	• Časovač byl vypnut stiskem tlačítka **TIMER ON/OFF**.
	Pokud přístroj nefunguje i po provedení výše uvedených kontrol.	• Stiskem tlačítka STOP (ZASTAVIT) na hlavním přístroji na 5 sekund bez vloženého disku („NO DISC“) obnovíte výchozí tovární nastavení (RESET)
CD / MP3 I CD	Nespustí se přehrávání CD	• Nevybrali jste funkci CD. • Disk je vložen vzhůru nohama nebo je příliš znečištěný nebo poškrábaný. • Laserový snímač je znečištěný nebo zaprášený. • Systém nestojí na rovné ploše. • V přístroji zkondenzovala vzdušná vlhkost; ponechte přístroj v klidu po dobu nejméně jedné hodiny ve vyhřáté místnosti.
RÁDIO	Nekvalitní příjem nebo vůbec nelze přijímat stanice	• Nevybrali jste funkci **TUNER**. • Nebyl správně nastaven kmitočet vysílače. • Anténa není připojena nebo je nasměrována nesprávným směrem. Otočte anténu tak, aby se příjem zlepšil. • Jste v budově, jejíž konstrukce blokuje přenos elektromagnetických vln; musíte použít vnější anténu.

Technické parametry

CZ

Společnost SAMSUNG se snaží své produkty neustále vylepšovat. Konstrukce přístroje i tento návod proto podléhají změnám bez předchozího upozornění.

RÁDIO	
FM (VKV)	
Odstup signál/šum	62 dB
Využitelná citlivost	10 dB
Celkové harmonické zkreslení	0,4 %
PŘEHRÁVAČ CD	
Možnost vložení	1 disků
Kmitočtový rozsah	20 Hz – 20 kHz (± 1 dB)
Odstup signál/šum	90 dB (na kmitočtu 1 kHz) s filtrem
Zkreslení	0,1 % (na kmitočtu 1 kHz)
Přeslech mezi kanály	75 dB
Použitelné průměry	disků: 120 nebo 80 mm. Tloušťka: 1,2 mm
ZESILOVAČ	
Výstupní výkon	
Přední reprosoustavy (8 Ω)(MM-D320)	10 W / kanál X2 RMS, IEC (celkové harmonické zkreslení: 10 %)
Přední reprosoustavy (8 Ω)(MM-D330)	35 W / kanál X2 RMS, IEC (celkové harmonické zkreslení: 10 %)
Přeslech mezi kanály	60 dB
Odstup signál/šum	70 dB
OBECNÉ	
Rozměry	200 (š) x 142 (v) x 207 (h) mm
Hmotnost	1.78 Kg

*: Nominální specifikace

- Společnost Samsung Electronics Co., Ltd si vyhrazuje právo změnit specifikace bez upozornění.
- Hmotnost a rozměry jsou přibližné.
- Provedení a specifikace mohou být změněny bez předchozího upozornění.
- Údaje o napájení a spotřebě energie získáte na štítku umístěném na produktu.

Contact SAMSUNG WORLD WIDE (Společnost SAMSUNG ve světě)

V případě jakýchkoliv dotazů nebo připomínek týkajících se výrobků Samsung, kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Samsung.

CZ

Area	Contact Center ☎	Web Site
▪ North America		
Canada	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Mexico	01-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
U.S.A	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
▪ Latin America		
Argentine	0800-333-3733	www.samsung.com
Brazil	0800-124-421 / 4004-0000	www.samsung.com
Chile	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Colombia	01-8000112112	www.samsung.com
Costa Rica	0-800-507-7267	www.samsung.com
Dominica	1-800-751-2676	www.samsung.com
Ecuador	1-800-10-7267	www.samsung.com
El Salvador	800-6225	www.samsung.com
Guatemala	1-800-299-0013	www.samsung.com
Honduras	800-7919267	www.samsung.com
Jamaica	1-800-234-7267	www.samsung.com
Nicaragua	00-1800-5077267	www.samsung.com
Panama	800-7267	www.samsung.com
Peru	0-800-777-08	www.samsung.com
Puerto Rico	1-800-682-3180	www.samsung.com
Trinidad & Tobago	1-800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Venezuela	0-800-100-5303	www.samsung.com
▪ Europe		
Albania	42 27 5755	-
Austria	0810 - SAMSUNG (7267864, € 0.07/min)	www.samsung.com
Belgium	02-201-24-18	www.samsung.com/be (Dutch) www.samsung.com/be_fr (French)
Bosnia	05 133 1999	-
Bulgaria	07001 33 11	www.samsung.com
Croatia	062 SAMSUNG (062 726 7864)	www.samsung.com
Czech	800-SAMSUNG (800-726786) Samsung Zrt., česká organizační složka, Oasis Florenc, Sokolovská394/17, 180 00, Praha 8	www.samsung.com
Denmark	70 70 19 70	www.samsung.com
Finland	030 - 6227 515	www.samsung.com
France	01 48 63 00 00	www.samsung.com
Germany	01805 - SAMSUNG (726-7864 € 0,14/Min)	www.samsung.com
Hungary	06-80-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Italia	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Kosovo	+381 0113216899	-
Luxemburg	261 03 710	www.samsung.com
Macedonia	023 207 777	-
Montenegro	020 405 888	-
Netherlands	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com
Norway	815-56 480	www.samsung.com
Poland	0 801 1SAMSUNG (172678) / 022-607-93-33	www.samsung.com
Portugal	80820-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Rumania	1. 08010 SAMSUNG (72678) - doar din rețeaua Romtelecom, tarif local 2. 021.206.01.10 - din orice rețea, tarif normal	www.samsung.com
Serbia	0700 Samsung (0700 726 7864)	www.samsung.com
Slovakia	0800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Spain	902-1-SAMSUNG (902 172 678)	www.samsung.com
Sweden	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com
Switzerland	0848-SAMSUNG (7267864, CHF 0.08/min)	www.samsung.com/ch www.samsung.com/ch_fr/(French)
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
Eire	0818 717100	www.samsung.com
Lithuania	8-800-77777	www.samsung.com
Latvia	8000-7267	www.samsung.com
Estonia	800-7267	www.samsung.com
▪ CIS		
Russia	8-800-555-55-55	www.samsung.com
Georgia	8-800-555-555	-
Armenia	0-800-05-555	-
Azerbaijan	088-55-55-555	-
Kazakhstan	8-10-800-500-55-500 (GSM: 7799)	www.samsung.com
Uzbekistan	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com
Kyrgyzstan	00-800-500-55-500	www.samsung.com
Tadjikistan	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com
Ukraine	0-800-502-000	www.samsung.ua www.samsung.com/ua_ru
Belarus	810-800-500-55-500	-
Moldova	00-800-500-55-500	-
▪ Asia Pacific		
Australia	1300 362 603	www.samsung.com
New Zealand	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	www.samsung.com
China	400-810-5858 / 010-6475 1880	www.samsung.com
Hong Kong	(852) 3698 4698	www.samsung.com/hk www.samsung.com/hk_en/
India	3030 8282 / 1800 110011 / 1800 3000 8282 / 1800 266 8282	www.samsung.com
Indonesia	0800-112-8888 / 021-5699-7777	www.samsung.com
Japan	0120-327-527	www.samsung.com
Malaysia	1800-88-9999	www.samsung.com
Philippines	1-800-10-SAMSUNG(726-7864) / 1-800-3-SAMSUNG(726-7864) / 1-800-8-SAMSUNG(726-7864) / 02-5805777	www.samsung.com
Singapore	1800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Thailand	1800-29-3232 / 02-689-3232	www.samsung.com
Taiwan	0800-329-999	www.samsung.com
Vietnam	1 800 588 889	www.samsung.com
▪ Middle East		
Bahrain	8000-4726	www.samsung.com
Egypt	08000-726786	www.samsung.com
Jordan	800-22273	www.samsung.com
Morocco	080 100 2255	www.samsung.com
Oman	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
Saudi Arabia	9200-21230	www.samsung.com
Turkey	444 77 11	www.samsung.com
U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
▪ Africa		
Nigeria	0800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
South Africa	0860-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com

Správná likvidace baterií v tomto přístroji

(Vztahuje se na Evropskou unii a další evropské země se samostatnými systémy vracení baterií.)

Toto označení na baterii, příručce nebo obalu označuje, že baterie v tomto přístroji by se na konci své životnosti neměly likvidovat společně s ostatním domácím odpadem. Tam, kde je to označeno, chemické symboly Hg, Cd nebo Pb vyjadřují, že baterie obsahuje rtuť, kadmium nebo olovo v množství nad referenční úrovně ve směrnici ES 2006/66. Pokud baterie nejsou řádně zlikvidovány, mohou tyto látky způsobit poškození lidského zdraví nebo životního prostředí.

Abyste chránili přírodní zdroje a propagovali opětovné používání materiálů, oddělujte baterie od jiných typů odpadu a recyklujte je prostřednictvím vašeho místního bezplatného systému vracení baterií.

Správná likvidace tohoto přístroje (Odpadová elektrická a elektronická zařízení)

(Vztahuje se na Evropskou unii a další evropské země se samostatnými systémy sběru.)

Toto označení na přístroji, příslušenství nebo literatuře označuje, že přístroj a jeho elektronické příslušenství (např. nabíječka, náhlavní souprava, USB kabel) by se na konci své životnosti neměly likvidovat společně s ostatním domácím odpadem. V zájmu ochrany přírodních zdrojů a v zájmu prevence poškození životního prostředí a lidského zdraví při nekontrolované likvidaci odpadu tyto součásti odevzdejte do systému tříděného sběru odpadu.

Domácí uživatelé by měli kontaktovat prodejce, u něhož přístroj zakoupili, nebo místní úřady, pokud chtějí zjistit, kde lze přístroj odevzdat k ekologické recyklaci.

Firemní uživatelé se musí obrátit na dodavatele a zjistit, jaké možnosti jim dává kupní smlouva.
Tento přístroj a jeho elektronická příslušenství nesmí být likvidovány společně s jinými druhy odpadu.

AH68-02346G(REV 0.0)